

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

mein **DUDERSTADT**



Sprachen, Sport, Kultur und Kochen...
finden Sie in der Beilage der VHS!



Lebensmittel: Regionale Ressourcen



**Günstige
Lebensmittel**



**Jugend
filmt Natur**



**Panther
Challenge**

Beste Auto Leasing Deals bei der DIT Göttingen GmbH



SIE LEASEN WIR LIEFERN!



TOYOTA AYGO X PLAY

1,0-L-VVT-i, Benzinmotor 53 kW (72 PS),
5-Gang Schaltgetriebe, 5-Türer
Kurzzulassung 03/22 mit 10 km.

inkl. Komfort Paket, Abblendlichtautomatik,
Regensensor, Rückfahrkamera,
Fernlicht Assistent, Apple CarPlay und
Android Auto, Privacy Verglasung hinten, uvm.

MONATLICHE LEASINGRATE

AB **129 €¹**

¹Ein **unverbindliches** Toyota Easy Leasing Angebot*
für den Toyota Aygo X Play. Leasingsonderzahlung:
1.835,67 €, **Anschaffungspreis zzgl. Überführung:**
17.930,00 €, Gesamtbetrag zzgl. Überführung:
6.479,67 €, 36 Raten à 129,00 €.

* Ein Angebot in Zusammenarbeit mit der Toyota Leasing GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr. Voraussichtlicher Gesamtbetrag = Summe aller Leasingraten zzgl. einmalige Leasingsonderzahlung. Fracht-/Bereitstellungskosten zzgl. 890,- €. **Angebote gültig bei Anfrage und Genehmigung bis 31.10.2022.** Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 PAngV. Abbildungen enthalten zum Teil aufpreispflichtige Sonderausstattungen. Nur solange der Vorrat reicht.

Kraftstoffverbrauch für den Aygo X Play, 1,0-L-VVT-i, 53 kW (72 PS): 5-Türer, 5-Gang-Schaltgetriebe niedrig (Kurzstrecke): 5,4 l/100 km; mittel (Stadttrand): 4,4 l/100 km; hoch (Landstraße): 4,1 l/100 km; Höchstwert (Autobahn): 5,3 l/100 km; kombiniert: 4,8 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 108 g/km. Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt.



Unternehmenssitz

Hans- Böckler-Str. 26
37079 Göttingen
Tel.: 05 51 / 30 54 07-0

Hauptstraße 151-153
37520 Osterode
Tel.: 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstraße 2
38644 Goslar
Tel.: 0 53 21 / 37 43-0

Grabenweg 4
06526 Sangerhausen
Tel.: 0 34 64 / 5 81 30

www.dit-goettingen.de



Ein stolzes Jubiläum



Mitfeiern und sorgenfrei den
Nissan Qashqai ab € 209,- leasen¹
Inkl. Garantieverlängerung & Service*

Nissan Qashqai Visia 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): Kurzstrecke (niedrig): 8,6-8,5; Stadttrand (mittel): 6,4-6,2; Landstraße (hoch): 5,5-5,4; Autobahn (sehr hoch): 6,5-6,3; kombiniert: 6,4-6,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 145-142. Nissan Qashqai: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,0-5,3; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 159-120. Dieses Fahrzeug wurde den EU-Vorschriften entsprechend nach dem realitätsnäheren WLTP-Prüfverfahren homologiert. NEFZ-Werte liegen für dieses Fahrzeug deswegen nicht vor.

¹Nissan Qashqai Visia 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 6MT 4x2, 103 kW (140 PS), Benzin: Fahrzeugpreis: € 25.547,-, inkl. € 3.093,- Nissan Rabatt auf die unverbindliche Preisempfehlung, zzgl. € 790,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 2.590,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 199,-), 40.000 km Gesamtlauflistung, Gesamtbetrag inkl. Überführungskosten € 10.326,-, Gesamtbetrag inkl. Leasingsonderzahlung und Überführungskosten € 12.916,-. Ein Angebot von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 30.09.22. *Inklusive monatliche Rate € 10,-/48 Monate, d.h. monatliche Gesamtrate € 209,-/48 Monate. Inkl. Leistungen gemäß den Bedingungen der Verträge 48 Monate Nissan 5★ Anschlussgarantie (36 Monate Herstellergarantie + 12 Monate Anschlussgarantie), 48 Monate Nissan ASSISTANCE und 48 Monate Nissan Service+ Wartungsvertrag der Nissan Center Europe GmbH, 50389 Wesseling. Abb. zeigt Sonderausstattung.



AC Göttingen Zwgnl. der DiT Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 26 • 37079 Göttingen
Tel.: 05 51/30 54 07-0 • www.autocenter-goettingen.de

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

die steigenden Kosten für Energie und Lebensmittel bereiten vielen Menschen Sorgen. Daher liegen vor allem regionale Ressourcen und Nachhaltigkeit im Trend – kurze Transportwege und weniger Energieaufwand bei der Herstellung und Lagerung sparen Kosten. Wer sich über regionale Angebote informieren möchte, findet tolle Angebote und Informationen auf den großen Duderstädter Themenmärkten. Nach dem Apfel- und Birnenmarkt Anfang Oktober haben längst die Planungen für den Eichsfelder Wurstmarkt im November begonnen.

Um Nachhaltigkeit und unsere Umwelt vor der Haustür geht es auch in dem Film einer Schülergruppe der KGS Gieboldehausen. Mit ihrem Beitrag über Biber an der Rhume, der auch Umweltthemen beinhaltet, haben sie den Heinz-Sielmann-Jugendfilmpreis in Eckernförde gewonnen.

Außerdem werfen wir einen Blick auf neue Netzwerke in der Region. Mit dem Aus der Fabi in Duderstadt hat das Familienzentrum der Caritas Südniedersachsen einige der Angebote übernommen.

Und bei allen Schwierigkeiten, die im Herbst und Winter noch auf uns zukommen könnten, sollten wir nicht vergessen, dass es anderen Menschen auch in Europa noch viel schlechter geht. Um Winterkinderkleidung und Medikamente in die Ukraine zu transportieren, startet der Rotary Club Duderstadt-Eichsfeld einen Spendenaufruf. Mitmenschlichkeit, Empathie und Solidarität sind unsere Stärke in schweren Zeiten!

Viel Vergnügen mit unserer Oktoberberausgabe von **meinDUDERSTADT**

wünscht Ihnen
Claudia Nachtwey



Claudia Nachtwey
Redakteurin
nachtwey@mundus-online.de



Frank Rothmeyer
Mediaberater
rothmeyer@mundus-online.de
Tel. 0151 56508936

Sie erreichen unseren Verkauf und unsere Redaktion unter: 05541 95799 -0

Kommende Premieren

22. & 23. →

Tell
Uraufführung
ab 30.9.

Jeeps
Komödie
ab 1.10.

Cabaret
Musical mit
Gaia Vogel als Sally Bowles
ab 15.10.

Tom auf dem Lande
ab 8.10.

State of the Union
Komödie
ab 23.10.

Bombe!
Uraufführung
ab 29.10.

**deutsches
theater
göttingen**

Karten und Infos • 0551.49 69-300
www.dt-goettingen.de

Bei uns sind noch Plätze frei!

www.khgoe.de

Starte Deine berufliche Karriere mit einem FSJ/BFD im Kinderhaus e.V.



Informiere Dich jetzt und nutze Deine Chance zum Einstieg.

**Erfahre mehr unter: www.khgoe.de/fsj.html
Melde Dich unter fsj@khgoe.de oder ruf an: 0551.5213930**

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Kinderhaus e.V.
Spielend die eigene Welt entdecken.

Gefördert vom:
 Niedersächsischer Kulturrat
Die Kulturlandschaft Niedersachsen
und Jugend

Erntedank

Regionale Produkte

Enorme Preissteigerungen haben in den vergangenen Monaten viele Bereiche erfasst. Auch Lebensmittel werden teurer.

Um sich gesunde Nahrung noch leisten zu können, ist ein Umdenken notwendig, in der Landwirtschaft und Industrie ebenso wie beim Endverbraucher.

Zu teuer oder wertlos?

Unsere Lebensmittel in der Krise

Zum Thema Ressourcenverschwendung heißt es in einer WWF-Studie, dass bis zu 18 Millionen Tonnen Lebensmittel pro Jahr allein in Deutschland im Müll landen, die zuvor mit einem hohen Arbeits- und Ressourcenaufwand hergestellt wurden. Das bedeute zudem, dass pro Jahr mehr als 2,6 Millionen Hektar Fläche für die Tonne bewirtschaftet und 48 Millionen Tonnen Treibhausgase umsonst ausgestoßen würden.

Bei der zunehmend industrialisierten Landwirtschaft, die immerhin über acht Milliarden Menschen weltweit ernähren sollte, verliert der Endverbraucher – insbesondere in den reicheren Ländern der westlichen Welt – wohl den Bezug zu dem, was die Erde hergibt.

Die ältere Generation erinnert sich vielleicht noch daran, wie viel Arbeit und Geduld es kostete, dem Boden Nahrung abzurufen, trotz Unwetter, Dürre, Schädlingen oder Kriegen. Heute wird erst die Corona-Pandemie für Lieferengpässe und schließlich der Ukraine-Krieg für steigende Energiekosten verantwortlich gemacht, die sich mit Produktion, Erntetechnik, Transport, Verarbeitung, Verpackung und Kühlung auch auf die Lebensmittelpreise auswirken.

Gespart werden kann also bereits, indem wir beim Einkaufen auf regionale Produktion ohne lange Lieferketten achten. Oder indem wir nur so viel frische Waren einkaufen, wie wir in einem überschaubaren Zeitraum verbrauchen können. So vermeiden wir, verdorbene Lebensmittel wegwerfen zu müssen.

Auch die EU-Normen könnten überdacht werden. Hat die Krümmung einer Gurke wirklich etwas mit ihrer Qualität zu tun? Allein in Deutschland würden zum Beispiel 30 Prozent der angebauten Möhren und zehn Prozent der Äpfel wegen nicht erreichter Normen und Standards nicht mal geerntet werden.

Im Groß- und Einzelhandel wäre laut WWF sogar 90 Prozent der Lebensmittelvernichtung vermeidbar, wenn man bei ständiger Verfügbarkeit und Optik Abstriche machen würde.





Obst sammeln:

Zum Eigenverbrauch oder für einen guten Zweck

Welche Bedeutung hat heute noch das Erntedankfest? Eine bewusste Wertschätzung für Lebensmittel wird wohl erst erreicht, wenn wir wieder die Nähe zu Anbau und Ernte finden. Vor allem in ländlichen Regionen wie dem Eichsfeld ist es noch relativ einfach, an bezahlbare – oder sogar kostenfreie – regionale Produkte in Bioqualität zu kommen, auch wenn man manchmal dafür selbst etwas mehr tun muss, als nur im Supermarkt einzukaufen. In einigen Gemeinden – zum Beispiel in Tiftlingerode – steht das **Obst an den Gemeindewegen** der Bevölkerung kostenfrei zur Verfügung. Es wurden in den vergangenen Jahren sogar weitere Obstbäume zu diesem Zweck auf Initiative des Ortsrates gepflanzt.

In Mingerode wird von den Äpfeln und Birnen entlang des **Streuobstwanderweges** Saft in Bioqualität gepresst und im Dorf verkauft. Das Obst wird in gemeinschaftlicher Aktion von den Mingerödnern, vom Kind bis zum Rentner, gesammelt. Dafür fließen die Erlöse aus dem Saftverkauf wieder in Dorfprojekte.

Bei der Heinz Sielmann Stiftung auf Gut Herbigshagen finden alljährlich sogar die **Apfelsammelmeisterschaften** statt. Einzelpersonen und ganze Familien können teilnehmen. Auch hier wird Biosaft aus dem Obst gepresst, und die Erlöse fließen wieder in die Familien- und Umwelt-Projekte der Heinz Sielmann Stiftung.

<https://www.gut-herbigshagen.de/>

Wer selbst zu viel Obst im Garten hat, kann den Überschuss in eine **Mosterei** bringen.

Im Eichsfeld gibt es die Natursaftkellerei Ott in Gieboldehausen, in Teistungen die Obstkellerei Apel oder das Mostmobil von Lars Denecke, das regelmäßig auf dem Betriebshof in Seulingen presst oder ab einer Menge von 1.500 kg Obst auch direkt in die Ortschaften bestellt werden kann.



Das Mostmobil geht auf Tour

Mit unserer mobilen Obstkellerei auf Rädern pressen wir Ihr Obst zu Saft. Ab einer Menge von 1.500 kg Obst kommt das Mostmobil auch zu Ihnen. Verabreden Sie gern gemeinsame Termine mit Freunden, mit der Dorfgemeinschaft, im Verein etc.

Wie arbeiten wir?

Der frische Saft wird schonend auf 78°C erhitzt und in die praktische Saftbox abgefüllt. So bleibt Ihr Naturprodukt lange haltbar. Auf Wunsch füllen wir Ihren Saft auch ohne Erwärmung ab.

Ihr Obst - Ihr Saft

Ab einer Menge von 80 kg Obst garantieren wir Ihnen den Saft ausschließlich aus Ihren eigenen Früchten (Apfel, Birnen, Holunder, Beeren etc.). 100 kg Obst ergeben ca. 70 Liter Saft.

Qualität:

Die Qualität Ihres eigenen Saftes bestimmen Sie selbst. Achten Sie bitte auf sauberes, reifes und nicht zu lange gelagertes Obst (faule Früchte bitte aussortieren). Dann erhalten Sie Ihren eigenen hochwertigen Saft.

Wir benötigen:

- einen ebenen Platz von mindestens 10 x 10 Metern
- einen Starkstromanschluss (380 Volt)
- einen Trinkwasseranschluss

Wir mosten für Sie

Fr. 30.09. ab 9⁰⁰ Uhr Schützenplatz Fuhrbach
Telefonische Terminvergabe: 0173 211 3221



DENECKE
Gartengestaltung
Baumpflege

Am Eichgrund 6
37115 Duderstadt-Breitenberg
Telefon: 0173 - 211 3221
<https://forst-denecke.de/>



**Original Eichsfelder
Wurst- & Schinken-
Spezialitäten
direkt vom Bauernhof**



Immingeröder Straße 25
37115 Duderstadt/Immingerode
Tel. 05527 - 3145
froehlichs-hofladen@gmx.de
www.froehlichs-hofladen.de

Unser Ziel:

nachhaltig produzieren in einem geschlossenen System

Neu: Kartoffeln aus eigenem Anbau!

Keine Ahnung vom Anbau und Verarbeiten?

Hier gibt es Hilfe:

Wer einen Garten hat und dort selbst Obstbäume anpflanzen möchte, kann sich bei diversen Kursen von regionalen Anbietern weiterbilden, vom Obstbaumschnitt bis zur Veredelung. Ratschläge und Tipps gibt es zum Beispiel beim **Streuobst e.V.**

<http://www.streuobstverein.de/Aktuelles/>

Wem die Gartenarbeit allein zu viel ist, kann sich beim Projekt der Stadt Duderstadt „**Garten der Generationen**“ anschließen. Das Grundstück des ehemaligen NABU-Gartens am Stadtpark wird von verschiedenen Gruppen, darunter das Jufi-Mehrgenerationenhaus und das internationale Café Grenzenlos, gemeinschaftlich bewirtschaftet und soll allen Duderstädtern zugänglich sein. Infos über das Kinder- und Jugendbüro, **Telefon 05527 841 110**.

Wer Tipps zur Verarbeitung braucht, kann sich bei Koch- und Backkursen in der **Kreisvolkshochschule Göttingen Osterode gGmbH** weiterbilden. Hier werden auch Pilz- oder Kräuterwanderungen angeboten, wo schon beinahe verloren gegangenes Wissen zu kostbaren und doch kostenlosen Lebensmitteln vermittelt wird.

<https://vhs-goettingen.de/>

Vor allem Jugendgruppen und Schulklassen haben im **Duderstädter Lehrgarten** die Möglichkeit, erste Erfahrungen im Anbau, Ernten und Verarbeiten von regionalen Lebensmitteln zu sammeln. Hier werden auch Kinder aus benachteiligten Familien von erfahrenen Dozenten auf spielerische Weise an die Grundlagen der gesunden Lebensmittelverwertung herangeführt.

<https://www.lehrgartenduderstadt.de/>

Wer sich einen Einblick verschaffen möchte, wie schon unsere Vorfahren ohne aufwändige Technik ihr Brot gebacken haben, kann einzeln oder mit der ganzen Familie an einer Backaktion im **Europäischen Brotmuseum** in Ebergötzen teilnehmen. Dort gibt es auch gleich einen Überblick zur Bedeutung des Getreides und des Brotes für die gesamte Menschheitsgeschichte.

<http://brotmuseum.de/>



Streuobst

Garten der Generationen



Bio-Äpfel vom Wegerand





Europäisches Brotmuseum

„Aus eigener Herstellung“

Wer weder einen Garten noch die Zeit oder körperliche Verfassung besitzt, um selbst Lebensmittel anzubauen und zu ernten, findet im Eichsfeld zahlreiche Hofläden, die ihre Produkte aus eigener Herstellung verkaufen.

Einige der regionalen Anbieter sind außerdem regelmäßig auf dem Duderstädter Wochenmarkt oder auf den großen Themenmärkten des Treffpunkt Stadtmarketing zu finden, wie der Apfel- und Birnenmarkt oder der Wurstmarkt. Auch die großen Einzelhändler haben den Wert der Hersteller vor Ort erkannt. So gehören die regionalen Produkte längst zum positiven Image der Supermärkte.

„Aus eigener Herstellung“ ist kostengünstiger, nachhaltiger und ohne Zusatzstoffe sogar gesünder als die Lebensmittel aus industrieller Produktion. Das Eichsfeld ist heute nicht mehr nur bekannt für seine Mettwurst.

Eigene Brotbackmischungen, Honig und Marmeladen, Eier aus dem Mobilstall, Milchprodukte, Obstsaft und -brände, Limonaden, Bier und sogar ein prämierter Gin – der Glücksfall No. 1 London Dry Gin aus Duderstadt hat 2022 den Silver Award in Deutschland gewonnen – sind nur einige Beispiele aus einer stetig wachsenden Angebotspalette mit hoher Wertschätzung.



Panther Challenge 2022

96 Jugendliche absolvieren das harte Schülercamp der Bundespolizei in Duderstadt

Zum ersten Mal fand die dreitägige Panther Challenge – das wohl härteste Schülercamp Deutschlands – am Bundespolizeistandort Duderstadt statt. 96 Jugendliche haben dabei anspruchsvolle und herausfordernde Aufgaben bewältigt. Zum Abschluss wurden die besten Teams vor großem Publikum geehrt.

Seinen Ursprung fand das Schülercamp 2014 bei der Bundespolizei in Deggendorf. Ziel war, den Jugendlichen einen möglichst authentischen Einblick in die Ausbildung bei der Bundespolizei zu verschaffen. Aufgrund des überregional steigenden Interesses an der Panther Challenge wurde die Ausrichtung mittlerweile auf fünf Bundespolizeistandorte im Jahr erweitert.

Nach ihrer Ankunft in Duderstadt bezogen die Schülerinnen und Schüler zwischen 14 und 21 Jahren die Mannschaftszelte und tauschten ihre private Kleidung gegen Uniformteile der Bundespolizei. Morgens um 6 Uhr hieß es „Antreten!“ Insgesamt neun Stationen mussten im

Duderstädter Stadtgebiet und in der naturnahen Umgebung durchlaufen werden, darunter eine Hindernisgerätestation, ein Wasserparcours und ein Biathlon.

“Es gehört Mut dazu, sich bei der Panther Challenge drei Tage lang diesen Anforderungen zu stellen“, lobte der leitende Polizeidirektor Frank Vornholt den Ehrgeiz und das Durchhaltevermögen der Jugendlichen, die aus ganz Deutschland angereist waren. Polizeirat Tobias Münzel erklärte, dass die Bundespolizei sich mit dem anspruchsvollen Schülercamp erhoffe, junge Menschen für den Beruf zu begeistern, der auf einer freiheitlich-demokratischen Grundordnung basiere und Vielfalt und Aufstiegsmöglichkeiten biete. Dank gelte zudem der Stadt Duderstadt, die es u.a. genehmigte, einen Hindernisparcours in der Innenstadt aufzubauen.

Zur Abschlussveranstaltung in der Fahrzeughalle der Bundespolizei waren auch viele Eltern gekommen. In verschiedenen Kurzfilmen wurde ein Rückblick auf die Panther Challenge gegeben sowie ein Einblick in die Anforderungen an die Bundespolizei: Sicherheit auf Flughäfen, Bahnhöfen, auf See, bei Großveranstaltungen, nationalen und internationalen Einsätzen gehören ebenso zu den Aufgabengebieten wie der Kampf gegen die grenzüberschreitende Kriminalität.

Oberstes Gebot bei allen Einsätzen sei, das eigene Ego zu beherrschen und sich im Team aufeinander zu verlassen – auch zur eigenen Sicherheit, erklärte Tobias Münzel. Applaus gab es schließlich bei der Siegerehrung. Auch hier galten nicht die Leistungen von Einzelpersonen, sondern die besten Teams wurden mit Medaillen ausgezeichnet.

Das gesamte Programm wurde moderiert von Holger Janus und Isabell Zeuner. Musikalische Begleitung gab es vom Saxofon-Quartett des Bundespolizeiorchesters Hannover unter der Leitung von Torsten Krappitz.

Mehr zur Ausbildung bei der Bundespolizei:
<https://www.komm-zur-bundespolizei.de/>



Isabell Große von sonnenklar.TV gibt Reisetipps

Live im TV aus Duderstadt

Das Reisebüro sonnenklar.TV sendet live aus Duderstadt. Die Tourismusexpertin Isabell Große wird am **Donnerstag, 3. November 2022, um 14.30 Uhr** in der Fernsehsendung „Reisebüro Experten“ auf sonnenklar.TV nicht nur tolle Urlaubstipps parat haben, sondern auch ein bisschen aus dem Nähkästchen plaudern. Was liegt gerade im Trend? Was erwarten die Urlauber heute von der kostbarsten Zeit im Jahr? Einschalten lohnt sich! „Alle TV-Angebote von sonnenklar.TV können bei uns auch gleich vor Ort gebucht werden. Im persönlichen Gespräch finden wir für jeden Geschmack die passende Reise“, erklärt Isabell Große, Inhaberin des Franchise-Unternehmens in Duderstadt. Zur Beratung gehört auch der direkte Preisvergleich zu anderen Anbietern sowie ein individueller Zuschnitt der Angebote auf die Persönlichkeit des Kunden. Wer gern am Strand seine Ruhe genießt und einfach mal abschalten möchte, setzt eben andere Prioritäten als ein Aktivurlauber. Die Reisewelt bietet heute eine große Vielfalt: Kreuzfahrten und Weltreisen, Pauschalreisen, Familienurlaube mit Kinderbetreuung, Bus- und Wanderreisen, Städtetouren, Campingurlaub oder Erholung in der Wellness-Oase. Wer in der kalten Jahreszeit noch etwas Sonne tanken möchte, findet traumhafte Reiseziele



von links nach rechts: Rosa Karimow, Lara Zwingmann, Isabell Große (Inhaberin), Katharina Eckermann

in Ägypten, den Emiraten, in der Karibik und in vielen weiteren Sonnenregionen. Um im Dschungel der tollen Angebote das Passende zu finden, hilft das Team im Duderstädter sonnenklar.TV-Reisebüro mit professioneller Beratung und wertvollen Tipps.

Die Live-Schaltung mit Isabell Große wird aus dem sonnenklar.TV-Studio in München übertragen. Zusätzlich wird ein Livestream im Internet angeboten.

Das Reisebüro ist erreichbar unter Telefon 05527 999 88 73 oder per E-Mail an duderstadt@sonnenklartv.de
Die Öffnungszeiten sind Mo. – Fr.: 10 – 18 Uhr und Sa.: 10 – 13 Uhr.

Traumhafte Glücksmomente in den

**V.A.E. WO TRADITION AUF
MODERNE TRIFFT**

FTI



SONNENANBETER REISEN MIT **FTI**

Entdecken Sie jetzt Ihre Traumreise im FTI travelMag:

sonnenklar.TV Reisebüro
Marktstr. 69
37115 Duderstadt

Tel.: 05527 – 999 88 73
E-Mail: duderstadt@sonnenklartv.de
www.sonnenklartv-reisebuero.de/duderstadt

sonnenklar.TV Reisebüro



Sparen ist nachhaltig:

Weltspartags-Beratungswochen

vom 12. Oktober bis 30. November in der Sparkasse Duderstadt

Der Weltspartag hat eine fast 100-jährige Tradition. Dabei zählt der Aspekt der Nachhaltigkeit heute mehr denn je. Die Sparkasse Duderstadt nutzt die Zeit rund um den internationalen Weltspartag 2022 in diesem Jahr daher ganz gezielt für Beratungswochen anstelle eines einzelnen Weltspartages.

Unter dem Motto „Nachhaltig Geld anlegen“ werden vom 12. Oktober bis zum 30. November die Weltspartags-Beratungswochen in der Sparkasse Duderstadt gefeiert.

Diese sollen mit vielen Aktionen langfristig positiv wirken und mit etwas Glück gibt es sogar tolle Preise zu gewinnen.

„Vom 12. Oktober bis zum 30. November möchten wir durch gezielte Aktionen Eltern – gern zusammen mit ihren Kindern – in die Sparkasse zu einem Beratungstermin zum Thema `Nachhaltig Geld anlegen` einladen“, erklärt Manuel Busse, Marktbereichsleiter in Duderstadt. Kunden erhalten dazu eine persönliche Einladung, um einen Termin mit ihrer Beraterin / ihrem Berater zu vereinbaren.

der Beratungstermine der Eltern die Möglichkeit, ihre Spardosen gegen ein kleines Geschenk einzutauschen und Ihr Glückslos abzugeben.

Auf die Gewinner warten viele attraktive Preise.

Um den verschiedenen Altersstufen gerecht zu werden, dürfen sich Kinder sogar aussuchen, für welchen Gewinn ihr Glückslos in den Lostopf kommen soll. Damit steigen zudem die Chancen auf einen Preis. Die Auslosung findet nach den Weltspartagswochen im Dezember statt.

„Sollte uns jemand bei der persönlichen Einladung durchgerutscht sein, ist dies kein Problem“, so Marius Nienstedt, Marktbereichsleiter in Gieboldehausen.

„Die Eltern können mit Ihren Kindern auch eigeninitiativ einen Beratungstermin im o.g. Zeitraum vereinbaren und so ihre Spardose eintauschen wie auch am Gewinnspiel teilnehmen“, fügt er hinzu und ergänzt:

„Wichtig ist uns allerdings die Terminvereinbarung, um Wartezeiten und Ansammlungen zu umgehen und eine umfassende Beratung zu garantieren.“

Teilnehmer der Beratungswochen erhalten ein Glückslos und können ihre Spardose eintauschen.

Dem Brief liegen auch gleich ein Gewinnspiel-Flyer und ein Glückslos pro Kind bei. Die Kinder haben während

Der erste Weltspartag fand am 31. Oktober 1925 statt. Das Ziel war, die Menschen für den Wert des Geldes zu sensibilisieren und ihnen Möglichkeiten aufzuzeigen, über die Jahre mit kleinen Beträgen ein Vermögen aufzubauen. Außerdem bietet Ersparnis Sicherheit in Krisenzeiten. Seit der Corona-Krise hat sich auch in Deutschland das Konsumverhalten verändert. Sparen liegt wieder im Trend, um für die Zukunft besser abgesichert zu sein.

Um bei der Finanzplanung den Überblick zu behalten und sinnvoll zu sparen, berät die Sparkasse Duderstadt ihre Kunden individuell und persönlich – in jeder Altersstufe und in jeder Lebenssituation.

Kontakt:

Telefon 05527 83-0

E-Mail info@sparkasse-duderstadt.de



Im Gespräch mit den Senioren zum Thema Energiesparen

Zu Besuch in der AWO Tagespflege



Deutschland droht in den nächsten Monaten eine Energieknappheit. Doch nicht alle Menschen machen sich bereits Sorgen und sparen Energie ein.

Aus einer repräsentativen Umfrage geht hervor, dass etwas mehr als die Hälfte der Menschen in Deutschland derzeit Energie sparen, um sich auf die mögliche Energieknappheit vorzubereiten. Der Faktor Geld spielt hierbei eine wichtige Rolle, denn ein Eintreten der Knappheit dürfte teuer für die ganze Bevölkerung werden.

Dieses Thema geht auch an den Senioren der AWO-Tagespflege nicht spurlos vorbei. Um zu erfahren, wie sie mit dem Thema umgehen und was sie aus ihrer teils entbehrungsreichen Jugend für die jüngere Generationen mitgeben können, haben wir uns mit ihnen getroffen.

Eine Seniorin berichtet, wie früher geheizt wurde: „Es gab einen großen Ofen, in welchem wir Feuer gemacht haben. Dieser hat unseren Flur und das Wohnzimmer geheizt. War das ganze Holz aufgebraucht, so war auch die Heizung für den Tag aus.“ Wenn das Holz nicht ausreichte, mussten sie und ihre Familie im Wald Neues sammeln, was auch nur begrenzt möglich war.

Die 80-jährige Mirjana Liesenfeld kommt aus dem ehemaligen Jugoslawien und erinnert sich noch heute an beson-

dere Situationen mit dem Strom. „Elektrisches Licht gab es nicht. Brauchten wir Licht, haben wir uns einfach eine Kerze angezündet. So saß ich abends da und habe meine Schularbeiten erledigt.“ Auch heute zündet sie mit dem Gedanken ans Energiesparen hin und wieder eine Kerze an. „Alle denken immer, wir würden das nicht mitkriegen, uns wäre das alles egal. Aber je älter man wird, desto mehr Gedanken macht man sich“, fügt die Seniorin hinzu.

Weitere Senioren erzählen uns von ihren Sorgen. Strom ist die Grundlage des modernen Lebens, vom Kühlschrank bis zum Licht, er ist nicht wegzudenken. Ebenso die Heizung und fließend warmes Wasser, vor allem in den kalten Monaten. Dennoch haben sie Hoffnung: Auf Innovationen – auf den Ausbau nachhaltiger unabhängiger Energiequellen. Die aktuelle Lage sei ein konkreter Anlass tätig zu werden und Veränderungen zu bewirken. „Früher hätte ich mir nie vorstellen können, dass es mal eine Fußbodenheizung geben wird. Wer weiß, was da noch alles kommen wird“, so eine Seniorin.

Die Gäste der AWO-Tagespflege setzen auf die Jugend und möchten ihre Ideen fördern. Eins steht fest: In Zeiten der Knappheit müssen alle zusammenhalten. So solle sich auch die jüngere Generation ein Beispiel an der Sparsamkeit der Älteren nehmen. Denn diese Krise überstehen wir nur gemeinsam!



STROM SPAREN: Bad & Wäsche

- ✓ Waschmaschine bei 30 °C - 40 °C laufen lassen
- ✓ Immer Eco-Wasch-Programme nutzen
- ✓ Sparduschkopf anstelle von Regendusche



STROM SPAREN: Küche

- ✓ Temperatur in Kühlschrank (7 °C) & Gefrierfach (-18 °C) optimieren
- ✓ Spülmaschine (komplett voll) anstatt Handabwasch
- ✓ Kochen & Braten nur mit Deckel



STROM SPAREN: Schlafzimmer

- ✓ Bei 18 °C schlafen und Heizenergie sparen
- ✓ Vorhänge zu ziehen und Wärmeverluste dämmen
- ✓ Heizung freiräumen und Heizenergie effizient nutzen



STROM SPAREN: Wohnzimmer & Büro

- ✓ Bildschirme: maximale Helligkeit verringern
- ✓ Laptop oder Tablet statt Desktop-Computer nutzen
- ✓ Ladegeräte nach dem Laden aus der Steckdose ziehen



AUF WASSERSKIERN GEBOREN

Emily und Leny Wenzel: Zwei Nachwuchssportlerinnen auf der Überholspur

Emily und Leny Wenzel aus Reinhardshagen haben den Wasserskisport im Blut. Bereits ihre Eltern waren erfolgreiche Wasserski-Sportler und nahmen an Europameisterschaften teil. Mutter Suzy war sogar ehemalige europäische Jugendvizemeisterin und mehrfache Deutsche Titelträgerin im Springen. So ist es naheliegend, dass die Schwestern in die Fußstapfen ihrer Eltern treten. Der Urgroßvater der beiden Schülerinnen des Mündener Grotfend Gymnasiums, Hans Muhl, gründete im Jahr 1957 den Hann. Mündener Wasserskiverein WRC (heute: WMC).

Anfangs trainiert vom Vater haben die 17-jährige Emily und ihre vier Jahre jüngere Schwester Leny im Alter von sechs bzw. vier Jahren mit dem Wasserskisport angefangen. Schon früh kristallisierte sich heraus, dass die Schwestern ein besonderes Talent für diese Sportart haben. Angefangen mit kleineren Wettkämpfen nehmen Emily und Leny inzwischen nicht nur an deutschen Meisterschaften, wo sie seit vielen Jahren konstant die ersten Plätze auf dem Treppchen belegen, sondern auch erfolgreich an Welt- und Europameisterschaften in ihren jeweiligen Altersklassen U17 und U14 teil.

Bei der diesjährigen Europameisterschaft im griechischen Ioannina holte Emily sich zum zweiten Mal den Vizetitel in der Disziplin Springen und Schwester Leny konnte einen sehr guten vierten Platz in der Disziplin Trick verbuchen. Emily durfte nach diesem Erfolg auch in der höheren Altersklasse bei der U21 in Österreich im schönen Fischlham starten und wurde sogar Dritte in der Kombinationswertung.

Anstrengend und mit Entbehrungen verbunden – aber immer ein Ziel vor Augen. So kann man in wenigen Worten den Alltag der Schwestern beschreiben. Neben der Schule, Emily macht nächstes Jahr Abitur, spielt das Training die größte Rolle im Leben der Geschwister. Im letzten Sommer verbrachten die beiden ihre Ferien im italienischen Trainingscamp in San Gervasio, um unter perfekten Trainingsmöglichkeiten mit ihrem Headcoach zu trainieren und sich auf die anstehenden Europameisterschaften in Griechenland vorzubereiten. Frühes Aufstehen und intensives Training bis in die Abendstunden standen täglich auf dem Programm.



Angesprochen auf Preisgelder, müssen die Beiden lachen. „Ich habe mal ein paar Handschuhe gewonnen“, so Emily augenzwinkernd. Die Kosten für eine Saison bewegen sich für beide Athletinnen locker im zweistelligen Tausenderbereich. Die Eltern müssen für Reisen, Unterbringung, Verpflegung und sonstige Kosten in Vorleistung gehen. Ein ganz geringer Teil der Auslagen wird Ihnen dann vom Deutschen Wasserski & Wakeboard Verband (DWWV) zurückerstattet.

„Ich führe ein großartiges Leben. Es ist, bei all der harten Arbeit, die dahintersteckt und die viele nicht sehen, ein ganz besonderes Privileg, so ein Sportler-Leben. Es ist Verzicht, Akribie, ein oftmaliges über den eigenen Schatten springen, ein hohes Maß an Disziplin, das ist klar – und dennoch ist es eine coole Zeit. Ich lerne tolle Menschen auf der ganzen Welt kennen und die meisten Freunde habe ich beim Wasserski gefunden“, erzählt uns Emily.

Diese Saison ist für Emily noch lange nicht zu Ende. Der DWWV hat sie als einzige Deutsche für die anstehende Jugendweltmeisterschaft, die Anfang Januar 2023 in Chile ansteht, nomi-

niert. Um bestmöglich vorbereitet zu sein, trainiert sie auch jetzt noch hart bei schon winterlichen Temperaturen. In den Herbstferien geht es dann endlich in die wärmeren Gefilde, direkt vor Ort in die Nähe von Santiago wird sich Emily bei optimalen Temperaturen auf ihren persönlichen Saisonhöhepunkt vorbereiten.

Nach dem Abitur möchte Emily zum Studium in die USA gehen. Und wie sollte es anders sein. Ein Wasserski Team einer amerikanischen Uni hat schon angefragt, ob sie sich vorstellen könne, in ihr Team zu kommen. Beste Voraussetzungen also den Traum vom Wasserskisport in Amerika weiterzuleben.

Um den Standard ihres Trainings und der Wettbewerbe weiter hochzuhalten, wünschen sich Emily und Leny neben ihrem Sponsor Team Germany Sports weitere verlässliche Partner an ihrer Seite, die sie bei ihrer Sportart unterstützen.

Kontakt:
Emily Wenzel
emily.wenzel0602@web.de



Niedersachsen wählt einen neuen Landtag

Geben Sie am 9. Oktober Ihre Stimme ab

Spätestens alle fünf Jahre werden die mindestens 135 Abgeordneten des Niedersächsischen Landtages neu gewählt. Das nächste Mal sind im flächenmäßig zweitgrößten Bundesland mehr als sechs Millionen Menschen am Sonntag, 9. Oktober zur Stimmabgabe aufgerufen.

Durch die Teilnahme an den Landtagswahlen entscheiden die Bürgerinnen und Bürgern über die Verteilung der poli-

tischen Macht in Niedersachsen für nächsten fünf Jahre. Die Wählenden in Niedersachsen bestimmen durch die Landtagswahl unmittelbar über die Zusammensetzung ihres Landesparlamentes und die daraus folgende Regierungsbildung. Und damit auch über die Umsetzung von politischen Programmen in der jeweiligen Wahlperiode. Die Teilnahme an Wahlen ist daher eine aktive Teilhabe am politischen Ent-

Die Stimme für das Eichsfeld

SPD NIEDERSACHSEN

BÄRBEL DIEBEL-GERIES

IHRE LANDTAGSKANDIDATIN

Erststimme am 9.10.

@diebel_geries @b.diebel.geries www.diebel-geries.de

scheidungsprozess. Durch die Wahlen bleiben die Politikerinnen und Politiker gegenüber ihrer Wählerschaft politisch verantwortlich, denn die Parlamentsmitglieder wissen, dass sie spätestens bei der nächsten Wahl auf die Stimmen der Wählerinnen und Wähler angewiesen sind.

Wahlrecht

In jedem der 87 Wahlkreise ist der Bewerber mit meisten Erststimmen gewählt. Die 135 Sitze im Landtag werden gemäß den Zweitstimmen nach dem D'Hondt-Verfahren proportional verteilt. Hierbei gilt eine Fünf-Prozent-Hürde. Erhält eine Partei mehr Sitze, als sie in den Wahlkreisen erlangen hat, werden die restlichen über ihren Landeswahlvorschlag besetzt.

Erhält eine Partei in den Wahlkreisen mehr Sitze, als ihr nach dem Zweitstimmenanteil zustehen, so behält sie diese zusätzlichen Sitze (Überhangmandate) und die übrigen Parteien erhalten Ausgleichsmandate. Die Sitzzahl des Landtags wird über 135 hinaus angehoben um das Doppelte der Anzahl der Überhangmandate und die Sitzverteilung erneut nach dem D'Hondt-Verfahren berechnet. (Quelle: wikipedia.org)

Wahl 2017

Bei der vorgezogenen Landtagswahl 2017 konnte sich die SPD mit 36,9 Prozent der Stimmen gegen die CDU mit 33,6 Prozent durchsetzen. Auf den Plätzen drei bis fünf folgten Bündnis 90/Die Grünen (8,7 Prozent), FDP (7,5 Prozent) und AfD (6,2 Prozent). Die Regierung aus SPD und CDU führt

derzeit der sozialdemokratische Ministerpräsident Stephan Weil an, der zuvor bereits in einem Bündnis mit den Grünen gewesen war. Seit der Auflösung der AfD-Fraktion im September 2020 sind die vier Fraktionen der CDU, SPD, Bündnis 90/Die Grünen und FDP im Landtag vertreten.

Am Wahltag werden ab 18.00 Uhr die aktuellen Hochrechnungen und das vorläufige Wahlergebnis veröffentlicht.

(Quelle: www.landtag-niedersachsen.de)



LANDTAGSWAHL AM 9. OKTOBER

DAS LAND IN GUTEN HÄNDEN.



ENERGIEWENDE SCHAFFEN.

Unser vorrangiges Ziel muss es sein, unabhängig vom weltweiten Energiemarkt, die Versorgung unserer Bevölkerung sicherzustellen und bezahlbar zu gestalten. Damit einhergehend hat der Ausbau der Erneuerbaren Energien höchste Priorität.

ARBEIT NEU DENKEN.

Im Zuge von Digitalisierung, der Einführung neuer Technologien und der Neuausrichtung von Produkten hat sich die Arbeitssituation vieler Beschäftigter aber auch die Ausrichtung der Unternehmen gewandelt. Als vorrangige Aufgabe sehe ich die Sicherung von Einkommen, sozialen Standards & beruflichen Entwicklungsmöglichkeiten.

VERSORGUNG SICHERN.

Pflegenotstand und Hausärztemangel stellen uns gerade im ländlichen Raum vor eine große Herausforderung. Die Sicherung der medizinischen Versorgung bedarf eines strukturellen Umdenkens. Regionale Versorgungszentren mit angestellten ÄrztInnen und TherapeutInnen können hier eine Perspektive darstellen.

ZUKUNFT GESTALTEN.

In unsere Schulen muss nachhaltig investiert werden, um SchülerInnen innovatives Lernen und PädagogInnen erfolgreiches Arbeiten zu ermöglichen. Gute Bildung ist für mich der Grundpfeiler für Integration und Teilhabe, aber auch die Grundlage für Innovation und Fortschritt.



**GERD
HUJAHN**

IHR LANDTAGSABGEORDNETER

**FÜR HANN. MÜNDEN, DRANSFELD,
STAUFENBERG, BOVENDEN, GÖTTINGEN WEST**

Was haben Sie für Duderstadt vor, Herr Frölich?


CDU
CHRISTIAN FRÖLICH
IHR KANDIDAT FÜR DEN LANDTAG
**#HANDWERKSPRINGTWEITER
WWW.CHRISTIAN-FROELICH.DE**

Ich verbinde mit Duderstadt vor allem eines: Heimat. Meine Eltern sind gebürtige Eichsfelder (Nesselröden & Westerode). Für sie war es selbstverständlich mir die Werte auf meinen Lebensweg mit zu geben, die unser das Eichsfeld ausmachen. Auf der Grundlage dieses Wertekanons mache ich Politik und möchte diese nun für Sie im Landtag mitgestalten.

Oberste Priorität hat für mich der Bezug zur Aktualität. Die Bezahlbarkeit von Energie für die Bevölkerung, aber auch für die kleinen familiengeführten Betriebe sowie weiterhin bezahlbares Wohnen stehen bei mir im Fokus. Um die regionale Wertschöpfung zu heben, ist dringend der Neubau der Umgehungsstraße Gerblingerode sowie Obernfeld/Mingerode, die Schaffung von Öffnungsklauseln beim Denkmalschutz für mehr Wohnen und Handel sowie verlässliche Rahmenbedingungen für die hiesige Landwirtschaft erforderlich. Ein Herzensanliegen ist mir die gesetzliche Anpassung des NKitaG, damit die Existenzen der Großtagespflegen in Duderstadt und im Wahlkreis auch über das Jahr 2024 gesichert sind.

Dafür bitte ich am 09. Oktober um Ihr Vertrauen, damit wir gemeinsam, Sie als Experten Ihrer Region und ich als Ihre Stimme im Landtag, unseren Wahlkreis voranbringen.


**Für ein Ende des
Energiepreiswahnsinns:**
• Gasumlage stoppen
**• Jedes verfügbare Kraftwerk muss
ans Netz**
• Sofortiger Energiepreisdeckel
**Am 09.10. Ihre
Stimme für Ludwig
Theuvsen und die CDU**

CDU


Liebe Leserinnen, liebe Leser,

am 09. Oktober 2022 wählt Niedersachsen einen neuen Landtag. An diesem Tag stellen wir die Weichen für die Zukunft unseres Bundeslandes.

Wer soll in Verantwortung sein, wer soll Niedersachsen durch die Krisen der jetzigen Zeit führen?

Während in Berlin das Experiment „Ampel-Regierung“ zunehmend scheitert, ist der amtierende SPD-Ministerpräsident ambitions- und kraftlos geworden. All dies geht zu den Lasten der Bürgerinnen und Bürger.

Als CDU waren wir in der nun sich zu Ende neigenden Legislatur stets Antreiberin, Ideengeberin und Korrektiv in der Regierung. Jetzt ist es an der Zeit für einen Führungswechsel und einen neuen Ministerpräsidenten mit Dr. Bernd Althusmann!

Die großen Herausforderungen unserer Zeit sind auch in Göttingen angekommen und spürbar. Es ist wichtig, dass unsere Stadt eine starke Stimme in Hannover bekommt.

Es gibt eine Fülle an Themen, die wir nun endlich anpacken müssen:

Besonders in den kommenden Monaten nach der Wahl muss es Sicherheit für die Energieversorgung geben und das zu einem bezahlbaren Preis! Gerade kleine Einkommen müssen hier entlastet werden!

Die unzureichende und mangelnde Unterrichtsversorgung an unseren Schulen ist nicht mehr hinnehmbar. Wir brauchen eine Lehrer-Offensive Im Land, um Lücken schnell und mit Fachpersonal zu schließen!

Wir brauchen in Niedersachsen und Göttingen dringend mehr bezahlbaren und klimaschonenden Wohnraum. Hier sehe ich auch das Land in der Verantwortung. Hannover muss Kommunen deutlich stärker unterstützen.

Göttingen ist Wissenschafts- und Wirtschaftsstadt. Wir haben die renommiertesten Universitäten und Institute sowie weltweit agierende Konzerne in unserer Stadt. Lassen Sie uns hier Synergien schaffen und nutzen! Ich setze mich für einen Transfer zwischen diesen beiden Polen ein. Göttingen kann das Innovationszentrum Niedersachsens werden!

Umwelt- und Klimaschutz sind die Themen, die unter sich fast alle anderen vereinen müssen. Als eines der größten Flächenländer hat Niedersachsen eine besondere Verantwortung und wir sind uns dieser bewusst. Bei unserer vielfältigen Natur ist es von hoher Wichtigkeit, dass wir Umwelt- und Klimaschutz zusammen denken. Es gibt noch viele weitere Themen, die wir in Angriff nehmen müssen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, lade ich Sie auf meine Website www.carina-hermann.de ein.

Mein Name ist Carina Hermann, ich bin 37 Jahre alt, Volljuristin und ich möchte mich für Sie, unsere Stadt und unsere Region im Niedersächsischen Landtag einsetzen!

CDU

AM 09.10. BEIDE STIMMEN CDU!

CARINA HERMANN

FÜR GÖTTINGEN IN DEN LANDTAG.

ANZEIGE

Südniedersachsens Zukunft ist meine Herzensangelegenheit

FDP Kandidat Patrick Jung im Gespräch

Name: Dr. Patrick Jung

Alter: 51 Jahre

Kurzer beruflicher Werdegang:

Nach meinem Abitur am Eichsfeld-Gymnasium Duderstadt und dem Zivildienst beim Rettungsdienst Duderstadt habe ich Medizin an der Universität in Göttingen studiert, wo ich auch die ersten Jahre meiner Facharztausbildung zum Anästhesisten absolviert habe.

Durch einen Wechsel an das Klinikum Wolfsburg wurde ich nach der Facharztprüfung dort Oberarzt und Ärztlicher Leiter des Rettungsdienstes der Stadt Wolfsburg. Ich wechselte 2012 als Chefarzt der Klinik für Anästhesie, Rettungs- und Intensivmedizin an das Südharz-Klinikum Nordhausen, bevor ich 2014 in die Heimat zurückkehrte und Chefarzt für Anästhesie und Intensivmedizin am Sankt Martini Krankenhaus in Duderstadt wurde. Aus privaten Gründen wechselte ich 2019 als Chefarzt der Zentralen Notaufnahme an das Klinikum Herzberg, wo ich bis heute arbeite.

Welche politischen Ambitionen verfolgen Sie?

Ich habe mich seit Jahrzehnten für meine Mitmenschen als Arzt eingesetzt. Nach der Kommunalwahl im letzten Jahr

bin ich Kreistagsabgeordneter und stellvertretender Ortsbürgermeister in Duderstadt.

Da ich gut vernetzt bin auf lokaler, regionaler, Landes- und Bundesebene möchte ich mich nun für meine Mitmenschen im Landtag einsetzen.

Hier gilt es, neben der Förderung der Kommunen, Abbau und Digitalisierung der Bürokratie und Verbesserung des ÖPNV insbesondere die medizinische Infrastruktur in den ländlichen Gebieten, hier sei kurz der Fachärztemangel und der Mangel an Pflegekräften genannt, und die deutliche Verbesserung der Bildung in Niedersachsen als dringendste Themen sofort nach der Wahl anzugehen.

Wo sind Sie für Ihre Wähler ansprechbar / erreichbar?

Unter der Mailadresse patrick.jung@fdp-goettingen.de oder unter **01736449077** bin ich erreichbar und werde so schnell wie möglich auf die Informationen und Anfragen reagieren.

Des Weiteren gibt es auf meinem Social Media Account bei Facebook und Instagram aktuelle Fotos, Aktionen und Infos.



Freie Demokraten
FDP

DR. PATRICK JUNG

FÜR SÜD NIEDER SACHSEN AKTIV

AM 9.10. WAHLEN GEHEN!





www.dr-patrick-jung.de

Mit frischem Wind in die Landespolitik

Mein Name ist Iwan Krivov, ich bin 18 Jahre alt und trete zur Landtagswahl als Kandidat im Wahlkreis Göttingen/Münden an.

Beruflicher Background: Ich habe in diesem Jahr mein Abitur gemacht und fange ab Oktober ein Studium der Volkswirtschaftslehre an.

Meine Motivation für die Kandidatur: Als junger Kandidat trage ich frischen Wind in die Landespolitik. Von Zukunftsthemen wie einer modernen Bildungspolitik, marktwirtschaftlichem Klimaschutz und einer generationengerechten Haushaltspolitik profitieren nicht nur junge Menschen, sondern die ganze Gesellschaft.

Ziele bei der Arbeit im Landtag:

Ich möchte dazu beitragen, Niedersachsen umfassend zu modernisieren. In der Bildungspolitik möchte ich die schlechte Unterrichtsversorgung durch attraktive Rahmenbedingungen für Lehrkräfte bekämpfen, unsere Schulen endlich digitalisieren und mich unter anderem dafür einsetzen, die Förderschulen Lernen offenzuhalten. Außerdem möchte ich die sozial ungerechten Straßenausbaubeiträge landesweit abschaffen und trete für einen Abbau von Bürokratie ein, unter der vor allem unsere mittelständischen Unternehmen leiden.



Für eine bessere Bildung

Motivation für die Kandidatur: Ich engagiere mich seit vielen Jahren ehrenamtlich in der Politik. Ich bin in Landesfachausschüssen der FDP tätig, z.B. für Schule oder Soziales, Gesundheit und Sport. Seit fünf Jahren bin ich Vorsitzender des FDP Stadtverbandes Göttingen und vertrete die FDP auch in meinem Ortsrat.

Wenn man sich so intensiv mit Politik auseinandersetzt, stößt man auf immer mehr Bereiche, wo nachgebessert werden muss. Besonders in der Bildungspolitik liegt vieles im Argen, die mangelhafte Unterrichtsversorgung ist da nur ein Beispiel unter vielen. Diese Missstände haben mich auch dazu gebracht, mich als Kandidat für den niedersächsischen Landtag einzubringen.

Ziele der Landtagsarbeit:

- ✓ Förderschule lernen erhalten
- ✓ Mehr Lehrkräfte ausbilden und einstellen
- ✓ A13 für alle Lehrkräfte
- ✓ Mehr schulsozialarbeiter/innen einstellen
- ✓ Ausbildungsvergütung für Erziehungsberufe sicherstellen
- ✓ Die dritte Kraft in Kitas etablieren
- ✓ Sprachförderkurse im Kindergarten anbieten
- ✓ Schuleingangsuntersuchung auch auf sprachliche Kompetenzen ausweiten
- ✓ Die wirtschaftlichen Folgen der Inflation und energiekrise bekämpfen



Freie Plätze Studium „Soziale Arbeit“ an der DIPLOMA Hochschule

Studium und Ausbildung am Campus in Bad Sooden-Allendorf!

- Soziale Arbeit (B.A.)
- Kindheitspädagogik (B.A.)
- Betriebswirtschaft (B.A.)
- Tourismusmanagement (B.A.)
- Mechatronik (B.Eng.)
- Wirtschaftsingenieurwesen (B.Eng.)
- Physiotherapie (B.Sc.)
ausbildungsbegleitend
- Ausbildung Physiotherapie schulgeldfrei

**Beratungstag
am 21.10.2022
14 - 17 Uhr**

In Kooperation mit den
**BERND BLINDOW
SCHULEN**



DIPLOMA

DIPLOMA HOCHSCHULE
Private Fachhochschule Nordhessen
University of Applied Sciences

Das komplette
Studienangebot unter:

diploma.de

+49 (0)5652 58777-0

Soziale Arbeit ist ein wesentliches Fundament des gesellschaftlichen Zusammenhalts. Der Bedarf an gut ausgebildeten akademischen Fachkräften ist entsprechend groß. Die Aufgaben sind vielfältig. Sie reichen von der Betreuung von Kindern und Jugendlichen über die Unterstützung von Suchtkranken oder psychisch belasteten Menschen bis zum Lösen sozialer oder interkultureller Konflikte. Sich wandelnde rechtliche Rahmenbedingungen und neue Ziele der Sozialarbeit verändern die Anforderungen an Spezialistinnen und Spezialisten der Sozialen Arbeit. Es reicht nicht aus, über wissenschaftliche Grundlagen, methodische Kenntnisse und pädagogische Fähigkeiten zu verfügen. Gefordert sind soziale und sozialpsychologische Kompetenzen, Empathie und der Wille, sich immer wieder an Veränderungen in der sozialen Arbeit anzupassen. Zusätzlich sind Fachkräfte gefragt, die Projekte konzipieren, durchführen und auswerten können und entsprechend teamfähig sind. Aus den hohen Anforderungen resultiert ein Bedarf an akademischen Fachkräften. Das Studium Soziale Arbeit an der DIPLOMA Hochschule bereitet Sie auf die speziellen Herausforderungen am Arbeitsmarkt und in diesem sehr abwechslungsreichen Berufsfeld sehr gut vor. Sie profitieren von einer praxisnahen akademischen Ausbildung. Mit Ihren Qualifikationen unterstützen Sie Menschen in schwierigen Lebenssituationen, leiten Projekte und übernehmen Verantwortung. Durch Ihre Arbeit verbessern Sie das gesellschaftliche Miteinander. Das Studium Soziale Arbeit ist der ideale Startpunkt, um in diesem Berufsfeld Fuß zu fassen und eine Karriere im Sozialwesen zu starten.

Weitere Informationen unter Tel 05652 58777-0

Wir sind die Mediaberater für Ihre Magazine



Nadine Rohpeter
rohpeter@mundus-online.de
Tel. 05541 95799-15



Frank Rothmeyer
rothmeyer@mundus-online.de
Tel. 0151 56508936



Heidrun Wegener-Kerff
wegener-kerff@mundus-online.de
Tel. 05541 95799-14



Kathrin Hennemann
hennemann@mundus-online.de
Tel. 0160 3336085



Sinja Nordhausen
nordhausen@mundus-online.de
Tel. 05541 95799-18



**Sie wollen unsere Magazine als Werbefläche nutzen?
Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Anruf.**

Neueröffnung ab 17. Oktober 2022 nach Komplettumbau

Millionen-Investition am Standort Göttingen



Nach einem Totalumbau wird Möbel Jaeger Mitte Oktober Neueröffnung feiern. Das Göttinger Einrichtungshaus wurde entkernt und komplett umgebaut. Innerhalb von fünf Monaten wurde die mehr als 10.000 qm umfassende VK-Fläche neu konzipiert. „Mit der Investition von fast zwei Millionen Euro geht das Traditionsunternehmen mit seinen treuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in eine sichere Zukunft und gibt ein klares Bekenntnis für unseren Standort hier in Göttingen“, erklärt Geschäftsführer Bernd Jaeger. „Die Resonanz und das Interesse waren schon während der Umbauphase sehr groß und zudem das Verständnis vorhanden, dass wir den Umbau während des laufenden Betriebes gemeistert haben“. Die Kunden wissen um die Tradition des Hauses und sind eng mit ihm verbunden. Das haben wir gerade in dieser Zeit gespürt.

1. Herr Jaeger, auf was dürfen sich ihre Kunden nach dem Komplettumbau freuen?

Das ganze Haus ist komplett neugestaltet, es wurde beim Innenausbau sozusagen „Kein Stein auf dem anderen gelassen“. Dabei wurde auf eine Moderne, aber stimmungsvolle Präsentation geachtet. Aber wir haben uns auch um die Beleuchtung Gedanken gemacht. Außerdem gibt es eine brandneue Lounge, die sicher zum Verweilen einlädt.

2. Gibt es Marken oder Stilrichtungen, die Sie neu ins Sortiment aufnehmen?

Ja klar, das war ja einer der Gründe für den umfassenden Umbau. In unsicheren Zeiten geben ja gerade Markenmöbel von den renommierten Marken, die Sicherheit ein langlebiges und nachhaltiges Möbelstück zu kaufen. Daher führen wir jetzt ganz neu „Premium by CJ Möbel Jaeger“ ein. In diesem besonderen Bereich der Ausstellung finden unsere Kunden die absoluten Topmarken des Möbelhandels wie z.B. Rolf Benz, Jori, De Sede, Brühl, Cor, Interlück, Team 7 Küchen und viele weitere mehr. Daneben ist auch das Thema Massivholz sehr umfangreich und stilvoll präsentiert.

3. Was können wir uns denn unter dem eben erwähnten „Premium bei CJ Möbel Jaeger“ vorstellen?

Premium ist, wie gesagt das Label, unter dem wir unsere Top Marken zusammenfassen. Premium umfasst jedoch nicht nur das Produkt, sondern auch einen ganz besonderen Service. So beraten bei uns

im Premium Bereich nur speziell geschulte Mitarbeiter. Besondere Events und Präsentationen runden den Premiumbereich noch zusätzlich ab. Das ist in dieser Form in Göttingen komplett neu. Wir verbinden die Auswahl und Produktpräsentation eines großen Einrichtungshauses mit der persönlichen, individuellen Betreuung von einem kleinen Markenstudio.

4. Wie wichtig ist Ihnen das Thema „Nachhaltigkeit“ – sowohl bei dem Umbau der Filiale als auch bei der Auswahl Ihres Sortiments?

Nachhaltigkeit nimmt einen immer höheren Stellenwert ein, sowohl bei unseren Kunden und natürlich auch bei uns. So haben wir uns z.B. über die Beleuchtung Gedanken gemacht und haben die neueste Generation von energiesparenden LED-Lampen eingesetzt. Dazu kommt eine leistungsfähige Photovoltaik Anlage, die gerade bei uns installiert wird. Damit sind wir den Großteil des Jahres in der Lage praktisch unseren gesamten Strom selbst zu produzieren. Außerdem sind wir in der Region auch das erste Möbelhaus mit Schnellladesäulen auf unserem Parkplatz, so können Elektrofahrzeuge während des Einkaufs bei uns komplett wieder aufgeladen werden. Beim Sortiment haben wir natürlich auch sehr auf Nachhaltigkeit geachtet. Da sind z.B. schon die Transportwege ein wichtiger Faktor.

Darum haben wir einen der größten Anteile der Branche an Möbeln, die in Deutschland oder den angrenzenden Ländern hergestellt werden, De Sede z.B. kommt ja aus der Schweiz und Team 7 aus Österreich. Dazu kommt, wie bereits erwähnt der starke Fokus bei Massivholz. Dies gilt sogar auch für Küchen, wo wir mit Team 7 wohl einen der am nachhaltigsten Hersteller überhaupt an Bord haben.

5. Welche Zielgruppen möchten Sie besonders ansprechen?

Zunächst einmal ist unser Haus groß genug, um viele verschiedene Kunden anzusprechen. Diejenigen, die sich preiswert und modern einrichten möchten finden bei uns ebenso etwas, wie diejenigen die es lieber etwas traditioneller mögen. Ein besonderer Focus liegt aber auch auf den Kunden, die sich hochwertig einrichten wollen und bei Ihren Möbeln keine Kompromisse eingehen möchten: Daneben haben wir in unserem Leuchtenstudio die größte Auswahl an Markenleuchten und in unserer Boutique viele tolle Deko und Geschenkideen. Ein großes Studio für Bilder gehört nach unserem Umbau ebenfalls dazu.

++ Eröffnungswoche ++ Rabatttage ++ Eröffnungswoche ++ Rabatttage ++

Eröffnung

GÖTTINGEN

Einrichtungshaus 2.0



Brühl Magnolia
Sofa + Sessel
Reddot Winner 2022

Top-
Marken:



und vieles mehr...

Feiern Sie mit uns!

DAS SCHÖNSTE UND MODERNSTE
EINRICHTUNGSHAUS IN DER REGION!

Ab Montag, den 17. Oktober 2022

ERÖFFNUNGS- ANGEBOTE

IN ALLEN ABTEILUNGEN
NACH ERFOLGTEM UMBAU

SA., 22.10.

BORA-KOCHSHOW

SA., 22.10.

HÜPFBURG

SA., 22.10.

KINDERSCHMINKEN

SA., 22.10.

EXKLUSIVE AUTOAUSSTELLUNG
VON MÜLSAN

SA., 22.10.

COCKTAILS UND SEKT

Cocktail Gutschein* 5 €

* nur gültig am Samstag, dem 22.10.2022



**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

Premium

by **MÖBEL JAEGER**

JORI

1963

Jori Time Out Sessel
in Stoff
ab 3576,-€



Glove Pure
Sofa breite ab 140 cm
Stufenlos verstellbare Armteile



Longueville Landscape
Belgische Handwerk
mit italienisches Flair
Sofa mit drehbarer Armlehne



37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10

Tel.: 0551 38360-0

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr

Sa. 9.30 – 18.00 Uhr

www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzzenhausen

MÖBEL JAEGER
macht glücklich

leolux

Modell Bora Bora
2,5-Sitzer,
Bezug Senso Black
(wie abgebildet)
4.135,-€



Mayuro Sessel
ca.B:73xH:89xT:74 cm
Hocker ca.
B:57xH:42xT:52 cm



Bora Beta Sessel
ca.B:88xH:89xT:88 cm



Mayon 3,5 Sitzter
ca. B:223xH:84xT:85 cm



Pallone De ultimative
puristisch, humoristisch
-Ikone von leolux-



37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10
Tel.: 0551 38360-0

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr
Sa. 9.30 – 18.00 Uhr

DS-747/03
Bewegtes Sitzen auf
kleinstem Raum
Breite ca.197/249 cm



de Sede
SWITZERLAND



DS-102/11 Sessel
DS-102/05 Hocker
Eine Serie mit auffälliger
Kernschnürung



DS-167/30
Modulares Sitzsystem
-mit verschiebbarer Rückenlehne-



DS-747/20
Multifunktional-Sofa in Noce Leder





Regalsystem STUDIMO

Für all jene Dinge, die viel zu schön sind, um sie einfach irgendwo zu verstauen. Als hochflexibles Regalsystem passt sich studimo nahezu jedem Raumzuschnitt und jedem persönlichen Stil an. Design: team form ag

interlübke

CUBE BOLD Sideboard

ca. 300 cm x 87 cm x 50 cm
Breite x Höhe x Tiefe
Korpus und Front : Malve
Fugenprofil : Rosenquarz

Die Kunst der Fuge. Nie waren Linien schöner. Ein Möbel mit ausdrucksstarken, horizontalen Fugen. Das war die Idee beim Entwurf von just cube in der Version bold. Design: Werner Aisslinger.



Intaro Kleiderschrank

5 -türig, L. 252 x H. 243 x T. 64,5 cm

Pures Äußeres, klassische Form, und das alles in gewohnter interlübke-Qualität und Endlosbauweise: Mit drei Höhen, zwei Breiten und einer Tiefe bietet intaro die perfekte Stauraumlösung für Ihr Zuhause.



37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10 Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr
Tel.: 0551 38360-0 Sa. 9.30 – 18.00 Uhr



CONSETA Wohnlandschaft
294 cm x 181 cm, Bodenfrei, Stoff: 10071
Grapefruit
Dieses neue Liegeelement mit 120 cm Kissenbreite ist der beste Platz, um mit Lieblingsmenschen bequem zu lümmeln und zu fläzen.

COR

SINUS

Ledergruppe 100, mit Armlehnen und Hocker
Sinus ist ein moderner Klassiker von 1976, der damals schon seiner Zeit voraus war. Mit schwingenden Federstahlkufen, deren Form ihm den Namen gab, und einer ungewöhnlichen Polsterung. Ledergurte halten beim Sitz und im Rücken die runden Polster-elemente.
7.444,- €



CONSETA Sofa

Bodenfrei, 242 cm, Stoff: 8165 Lachs
Conseta ist nicht nur ein Sofaprogramm, sondern auch ein Elementmöbelprogramm mit unzähligen Möglichkeiten. Eine Vielzahl an Typen und Elementen kombiniert mit den Armlehnenformen, läßt einen Gestaltungsspielraum zu, der für fast jede Raumplanung die passende Einrichtungslösung bietet.



LEUCHTEN & BOUTIQUE

VITO (wie abgebildet) Stumpfenhalter, antik grau, Edelstahl, ohne Kerzen.
 Passende Kerzen ab 10,95 €
 H: 5 cm / D: 10 cm 24,95 € (144172)
 H: 8 cm / D: 10 cm 29,95 € (144173)
 H: 11 cm / D: 10 cm 34,95 € (144174)
 H: 15 cm / D: 10 cm 39,95 € (144175)

ab **24,95€**

ANELLO (ohne Dekokerzen)
 Deko-Kranz, 4-flammig, vernickelt, D: 40 cm (158476).

249,-€

- 1** Schale, denim
 Ø15cm, H. 5cm, 0,35l, glänzend
11,90-€
- 2** Platzteller, denim
 Ø31cm, Steinzeug, glänzend
21,90-€
- 3** Eierbecher, eucalyptus
 D. 5 cm, H. 4,5 cm
7,90-€
- 4** Cappuccinotasse mit Unterer, denim
 D. 9 cm, H. 7,5 cm, 0,23 l.
17,90-€



GEPRÜFTE QUALITÄT
 HERAUSRAGENDES
 Möbelhaus 2021/22

Prüfung von Kundenservice, Beratung und
 regelmäßigem Engagement, Test 10.2021, abg. 06.08.2022





Wandleuchte Luna Piena
blattsilber/blattgold, D: 80cm,
LED 1x7,5 Watt, dimmbar

1099,-€

Kuscheldecke JOOP!
(wie abgebildet) 58%
Baumwolle, 35% Polyacryl,
7% Polyester, 150 x 200 cm,
Doubleface-Optik

ab 69,95€



HOLTKÖTTER
.DE MADE IN GERMANY

Pendelleuchte Xena S

verschiedene Ausführungen, Up
+ Down, L: 120 cm, höhenverstell-
bar, LED 6900lm, 2000-2700K, ge-
trennt schalt- und dimmbar

1799,-€



ab 89,-€

Kuscheldecke JOOP!
(wie abgebildet) 58% Baumwolle,
35% Polyacryl, 7% Polyester, 150 x
200 cm, Doubleface-Optik

37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10 Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr
Tel.: 0551 38360-0 Sa. 9.30 – 18.00 Uhr

www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen

MÖBEL
JAEGER
macht glücklich

Eichsfelder Wurstmarkt in der Duderstädter Altstadt

Der große Themenmarkt im Herbst

Der Eichsfelder Wurstmarkt steht ganz im Zeichen der regionalen Direktvermarktung und lockt alljährlich mit mehr als 50 Verkaufsständen rund 15.000 Besucher nach Duderstadt. Die Eichsfelder Mettwurst steht zwar im Vordergrund, aber auch würzige Käsespezialitäten, der Eichsfelder Schmandkuchen, Wildspezialitäten, frisch geräucherte Forellen und weitere Köstlichkeiten aus der Region werden hier angeboten. „Die Menschen schätzen es, zu wissen, woher die Wurst kommt“, sagt Anka-Maria Walther vom Duderstädter Treffpunkt Stadtmarketing als Veranstalter der großen Themenmärkte in der historischen Altstadt.

Die Besucher haben die Möglichkeit, mit den regionalen Produzenten und Händlern ins Gespräch zu kommen und auch einiges über die Besonderheiten der Herstellung zu erfahren. Wer sich bei dem vielfältigen Angebot unschlüssig

ist, kann sich anhand kleiner Kostproben direkt am Stand einen schmackhaften Überblick verschaffen. Für die Kinder gibt es ein Märchenkarussell, und beim Pfeilewerfen ist Geschicklichkeit gefragt.

Wer sich schon nach Weihnachtsgeschenken umsehen möchte, hat auch am verkaufsoffenen Sonntag Gelegenheit, durch die Geschäfte in der Altstadt zu bummeln. Die Gewerbetreibenden vor Ort stehen den Kunden und Gästen mit Rat und Tat zur Seite.

Öffnungszeiten Eichsfelder Wurstmarkt 2022:

Samstag, 5. November von 10 bis 18 Uhr

Sonntag, 6. November von 11 bis 18 Uhr

**Verkaufsoffener Sonntag in den Geschäften
der Innenstadt von 13 bis 18 Uhr**



Hahnenklee – ein märchenhafter Urlaub

Es war einmal im zauberhaften Hahnenklee... Märchen-
wochen in Hahnenklee vom 17.10. - 29.10.2022!

Nur 16 Kilometer von der Kaiserstadt Goslar entfernt, liegt der Aktivort Hahnenklee mit magischen Landschaften und zauberhaften Wäldern. In den niedersächsischen Herbstferien wartet ein besonderer Urlaubspaß im schönen Oberharz auf die ganze Familie. Wir nehmen Sie mit auf eine magische Reise in die Märchenwelt. Seien Sie dabei, wenn Rapunzel ihr Haar herunterlässt oder Schneewittchen in den Apfel beißt. Mit dem Märchenpass, den Sie in der Tourist-Information kaufen können, werden Sie von den Prinzen und Hexen, die im Ort gastieren, bei mystischen Veranstaltungen verzaubert. In den zwei Wochen erwarten Sie täglich verschiedene Veranstaltungen, wie Märchenworkshops, Märchenwanderungen oder ein Zauberabend auf dem ErlebnisBocksBerg. Auf dem märchenhaften Programm stehen auch Puppenspiele, eine Zaubershow, Spiel & Spaß mit der Feuerwehr, eine Kinderschatzsuche und eine Fantasiereise mit Klanginstrumenten. In der Stabkirche Hahnenklee gibt es zudem das „Carillon zum Anfassen“ für Kinder. Sämtliche Details zu den Veranstaltungen finden Sie unter www.hahnenklee.de. Hahnenklee wartet darauf von Ihnen entdeckt zu werden!

Hahnenklee Tourismus GmbH,
Kurhausweg 7, 38644 Goslar-Hahnenklee
info@hahnenklee.de | Tel.: 05325 5104 0
www.hahnenklee.de

Hahnenklee | Märchen



Märchenwochen – 17. bis 29. Oktober

„... und wenn sie nicht gestorben sind, dann leben sie noch heute“ – Nämlich in Hahnenklee-Bockswiese! Jedes Jahr erwachen in Hahnenklee die Zauberer und Prinzen zum Leben und nehmen Groß und Klein mit auf eine magische Reise.

In den Wochen warten verschiedene Märchen-Veranstaltungen, wie Märchen-Wanderungen, Kinderzaubershow und verwunschene Waldaktionen, auf Sie. Verbringen Sie einen zauberhaften Urlaub im Harz!



Hahnenklee Tourismus GmbH
Kurhausweg 7 | 38644 Goslar-Hahnenklee
Tel.: 05325 5104-0 | E-Mail: info@hahnenklee.de
www.hahnenklee.de | www.harzer-wanderwochen.de
www.liebesbankweg.de | www.walpurgis-harz.de
f hahnenklee.bockswiese

DO MORE OF WHAT MAKES YOU HAPPY Koffein, Kalorien und Adrenalin!



Familien-Ausflugziel gesucht?
Wie klingt Klettern, Futtern und Shoppen in Bad Sachsa im Südharz?
Das „Clip'n Climb Harz“ ist eine moderne Fun-Kletterhalle. Einfach einklinken und allein losklettern – das vollautomatische Sicherungssystem macht den Rest. Kinderleicht – bereits ab 4 J. kann es losgehen!
Energien füllt man danach nebenan im Backwood Burger Restaurant wieder auf. Ob Burger, Spare Ribs oder Salat-Bowl – alles entsteht hier mit besten Zutaten und viel Liebe zur Handarbeit. Wer nicht Klettern möchte, kann im Outdoorshop stöbern.

Die Naschkatzen der Familie werden im Coffeeshop nebenan z.B. mit Softeis, frischen Waffeln oder hausgemachten Kuchen glücklich.
Was für ein Tag!

Mehr unter:
reservierung.
backwoodburger.de
// tickets.
clipndimbharz.de



clip'n
climb. Harz

KLETTER-FUN



BACKWOOD
BURGER



BACKWOOD
COFFEE



RAVENSBERG
BASECAMP

OUTDOORSHOP

SCHULWEG 2-4 | 37441 BAD SACHSA | TEL: 05523 30000

DO MORE OF WHAT MAKES YOU HAPPY

FRÜHSTÜCKEN IM WEITBLICK

Reichhaltiges Frühstücksbuffet über den Dächern Göttingens mit Weitblick auf das Tal der Stadt.

Im Pauschalpreis für das Frühstücks-Buffer sind alle Kaffee- und Teespezialitäten, Wasser und Säfte inbegriffen.



Wir verwöhnen Sie unter der Woche mit:

- Variationen von Brot & Brötchen
- Croissants, Käse & Wurstauswahl
- Vegetarische & Vegane Aufstriche
- Gemüse-Rohkostplatte
- Rührei und gekochten Eiern aus der Region
- gebratenen Bacon
- Antipasti Mix
- hausgemachtem Bircher Müsli
- Joghurt & frischem Obstsalat
- Quark & Variation von Frischkäse
- selbstgemachte Marmeladen und Honig vom Imker aus der Region
- Obstkorb
- Müsliauswahl mit verschiedenen Trockenfrüchten und Toppings

zum Preis von 19,90 € pro Person.

An Wochenenden zusätzlich:

Geräucherter Lachs mit verschiedenen Dips, gebratene Würstchen und/oder Frikadellen und Variationen von süßen Speisen

zum Preis von 24,90 € pro Person.

ADVENTSBRUNCH AN ALLEN ADVENTSSONNTAGEN



ADVENTSBRUNCH

Einlass ab 11 Uhr bis 14 Uhr mit warmen winterlichen Speisen im Weitblick.





Catering • Göttinger-Partyservice • Festlichkeiten

RESTAURANT KUCKUCK

Erleben Sie unsere moderne und deutsche Küche mit saisonalen Highlights in einem gemütlichen Ambiente.

Planen Sie schon Ihre Weihnachtsfeier ? Gerne können Sie uns anfragen unter **mail@restaurant-kuckuck.de**

Wir sind gerne für Sie da und haben die passenden Räumlichkeiten für Sie entweder im Restaurant Kuckuck oder im Hotel Beckmann.



**SAISONALES HIGHLIGHT
IM OKTOBER KÜRBIS**



**AB NOVEMBER GIBT ES
WIEDER LECKERES
GÄNSEESSEN IM RESTAURANT**

Öffnungszeiten Dienstag - Samstag, warme Küche von 17.00 – 21.00 Uhr
Gruppenreservierungen ab 11 Personen an mail@restaurant-kuckuck.de

Restaurant Kuckuck • Im Winkel 7 • 37077 Göttingen • Tel.: 0551 2090888
mail@restaurant-kuckuck.de • www.restaurant-kuckuck.de



BARBER ANGELS BROTHERHOOD

Friseure für Menschenwürde

Wencke Held aus Gimte ist ein Barber Angel



2016 wurde der Verein "Barber Angels Brotherhood" von dem Friseurmeister Claus Niedermaier aus dem ober-schwäbischen Biberach gegründet. Die Barber Angels sind im Einsatz, um obdachlosen und bedürftigen Menschen durch kostenlose Haar- und Bartschnitte etwas Selbstwertgefühl und ein gepflegteres Aussehen zurückzugeben. Immer aber schenken sie ihren Gästen eine Auszeit vom harten Alltag.

Wencke Held ist seit 2017 Mitglied der „Barber Angels“. Hauptberuflich ist sie Friseurin, ebenso wie all die anderen Barber Angels – von denen es mittlerweile mehr als 400 in Europa gibt: Neben Deutschland auch in Österreich, der Schweiz, Norwegen, in Spanien und den Niederlanden.

„Für mich ist das ein absolutes Herzensprojekt. Nach jedem „Einsatz“ komme ich geerdet nach Hause. Ich weiß nun, wie schnell man in die Obdachlosigkeit oder Armut rutschen kann, ohne etwas falsch gemacht zu haben und wie viele Menschen von Altersarmut betroffen sind. Da reicht die Rente oft nicht für einen Haarschnitt und der Friseurbesuch wird wie so vieles zum Luxus“, so Wencke Held.

Einmal im Monat am Wochenende zieht die sympathische Gimterin ihre schwarze Lederkutte an und reist mit dem Zug dorthin, wo ihre Kunden sind: Zu karitativen Vereinen, zur Diakonie, in Obdachlosenunterkünfte oder Bahnhofsmmissionen. Wenn sich kein Raum finden lässt, wird auch schon mal auf der Straße gearbeitet. Bis zu 120 Personen finden sich an einem solchen Tag ein, um sich kostenlos die Haare oder den Bart schneiden zu lassen.

Wencke Held ist glücklich, dass Sie sich nach der Corona-Auszeit endlich wieder mit Schere und ganz viel Menschlichkeit bei den Barber Angels engagieren kann.



Wir lieben, was wir tun!

Herzlich Willkommen bei Bärbels Frisierstube

Seit 1983 befindet sich Bärbels Frisierstube in Hann. Münden-Gimte.

Zufriedene Kunden sind unser Ziel. Denn wenn Sie mit einem Lächeln den Salon verlassen, sind auch wir glücklich.

Beratung und Service sind uns wichtig, durch regelmäßige Weiterbildungen und Messebesuche bleiben wir auf dem neuesten Stand. Auch legen wir Wert auf hochwertige Pflegeprodukte.

Lassen Sie uns gemeinsam über Ihre Vorstellungen und Wünsche sprechen. Vereinbaren Sie gerne telefonisch einen Termin oder schauen Sie persönlich vorbei, vor der Tür können Sie kostenfrei parken.

Ein freundliches Team mit Know - How freut sich auf Ihren Besuch.

ÖFFNUNGSZEITEN:
DIENSTAG - FREITAG : 8:30-18:00 UHR
SAMSTAG : 8:00 - 13:00 UHR

WENCKE HELD UND TEAM

Folgt uns bei [baerbels_frisierstube](#)

PFLEGE



30 Jahre Allgemeiner Rettungsverband Südniedersachsen

Hausnotruf

Allgemeiner Rettungsverband Niedersachsen-Süd e.V.

Greitweg 13 ♦ 37081 Göttingen ♦ 0551/7700525



Das Hausrufsystem des Allgemeinen Rettungsverbandes hilft Ihnen, länger unabhängig zu sein. An Ihrem Telefon wird ein Notrufsystem angeschlossen. Zusätzlich erhalten Sie einen kleinen Funksender, den Sie am Körper tragen. Mit diesem Funksender können Sie von überall in Ihrer Wohnung einen Alarm auslösen und der ARV sorgt dann dafür, dass Ihnen umgehend geholfen wird.

Für Sie kommt ein Hausnotruf-System infrage oder Sie haben weitere Fragen zu unserem Angebot? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf, wir helfen Ihnen gern weiter!

Technische Voraussetzungen

Ein freier Telefonanschluss an Ihrem ISDN- oder VoIP-Router.

Anschlusskosten

einmalig 35,- Euro, entfällt bei ARV-Mitgliedern

Kosten des Grundpaketes

Die Kosten für das Hausnotrufgerät und die Rufbearbeitung in der Zentrale belaufen sich auf monatlich 25,50 Euro inkl. Schlüsselhinterlegung!

Was bieten wir?

- Eine Hausnotruf-Station an Ihrem Telefonanschluss - hiermit erhalten Sie per Knopfdruck umgehend Kontakt zu uns
- Einen mobilen Funksender zum Absetzen eines Notfallsignals an uns - von überall aus Ihrem Haushalt
- Bereitschaftsdienst rund um die Uhr aus einem Team von Rettungssanitätern und Krankenschwestern/-pflegern
- Umfassende Beratung zum Thema Hausnotruf und die fachgerechte Installation der Geräte in Ihrem Haushalt

Kosten des Komfortpaketes

Die Kosten für das Hausnotrufgerät und die Rufbearbeitung in der Zentrale belaufen sich auf monatlich

45,- Euro inkl. Schlüsselhinterlegung!

Zusätzlich zum Grundpaket sind je Monat 2 Einsätze im Komfortpaket enthalten.

Zuschüsse von der Pflegeversicherung

Bei Vorliegen einer Pflegestufe kann Ihre Pflegeversicherung einen Zuschuss in Höhe des Grundpaketes bewilligen. Im Komfortpaket wird dieser Zuschuss verrechnet.

Was Pflegegrade bedeuten und wie die Einstufung funktioniert

Entscheidend für die Einstufung in einen Pflegegrad ist der Grad der Selbstständigkeit. Dabei soll der ganze Mensch betrachtet und auch geistige Einschränkungen berücksichtigt werden.

Chronische Erkrankungen, Alterungsprozesse und nachlassende Kräfte können dazu führen, dass ein Mensch pflegebedürftig wird. Pflegebedürftigkeit kann sich also schleichend entwickeln, aber auch aufgrund eines Unfalls oder einer plötzlich auftretenden, akuten Erkrankung eintreten.

Um Leistungen von der Pflegekasse zu erhalten, muss ein Mensch als pflegebedürftig eingestuft werden. Dies geschieht durch die Einschätzung eines Gutachters.

Der Gutachter nutzt dazu einen umfangreichen Fragenkatalog. Maßgeblich ist, inwieweit jemand tägliche Anforderungen selbstständig bewältigen kann, und welche Fähigkeiten die Person noch hat. Die Beeinträchtigung des pflegebedürftigen Menschen kann körperlich, psychisch oder geistig sein. Der Fragenkatalog deckt alle drei Bereiche ab. In unterschiedlichen Bereichen werden, je nach Ergebnis der Fragen, Punkte vergeben, die zur Einstufung in einen Pflegegrad (früher: Pflegestufe) führen. Wichtig ist jedoch: Die Pflegebedürftigkeit muss auf Dauer (das bedeutet: voraussichtlich länger als 6 Monate) bestehen.

Die Begutachtung zur Feststellung der Pflegebedürftigkeit

Um zu bestimmen, wie selbstständig jemand noch handeln kann, und welche Fähigkeiten der Person noch zur Verfügung stehen, werden sechs Lebensbereiche betrachtet und erkennbare körperliche, geistige und psychische Einschränkungen erfasst. Diese sechs Lebensbereiche (Module) fließen mit unterschiedlicher Gewichtung in die Gesamtbewertung ein:

Modul 1: Mobilität (Beweglichkeit): Hier wird darauf geschaut, ob die betroffene Person selbstständig, ohne die Unterstützung durch ande-

re Personen ihre Körperhaltung ändern kann und auch, ob sie sich alleine fortbewegen kann.

Modul 2: Kognitive und kommunikative Fähigkeiten: In diesem Modul geht es ausschließlich um das Verstehen und Reden, z.B. werden Menschen aus dem näheren Umfeld erkannt? Findet sich die betroffene Person in ihrer Umgebung zurecht? Kann sie zielgerichtete Handlungen durchführen?

Modul 3: Verhaltensweisen und psychische Problemlagen: Hierzu zählen Verhaltensweisen wie z.B. zielloses Herumlaufen, herausforderndes Verhalten und Aggressionen, die sowohl für die betroffene Person als auch für die Pflegeperson belastend sein können.

Modul 4: Selbstversorgung: Hierunter werden die Tätigkeiten zur Versorgung des Körpers gefasst, wie z. B. waschen, duschen, anziehen, essen, trinken und das Benutzen der Toilette. Hier ist der Maßstab wieder die Selbstständigkeit.

Modul 5: Umgang mit krankheits- und therapiebedingten Anforderungen: In diesem Modul wird geschaut, ob ärztlich verordnete Maßnahmen von der betroffenen Person selbstständig umgesetzt werden können, und wenn nicht, wie häufig Unterstützung erforderlich ist.

Modul 6: Gestaltung des Alltagslebens und sozialer Kontakte: Hierunter fällt, ob die betroffene Person ihren Alltag selbstständig gestalten kann und z.B. Kontakte zu Freunden alleine pflegen kann. In jedem Modul werden die Punkte ermittelt und fließen, je nach Gewichtung, in die Bewertung ein. Es gibt fünf Pflegegrade. Die Pflegegrade richten sich nach dem ermittelten Punktwert und zeigen an, wie viel Selbstständigkeit noch vorhanden ist. (Quelle: Verbraucherzentrale)

Die Malteser-Tagespflege für Menschen mit Demenz in Duderstadt

Malteser Hilfsdienst gGmbH Tagespflege „Silviahemmet“

Für Senioren, die möglichst lange zuhause in ihrer gewohnten Umgebung leben und dabei trotzdem tagsüber optimal versorgt werden möchten. Menschen, die an Demenz erkrankt sind, und auch deren Angehörige benötigen besondere Unterstützung. Unser Fahrdienst holt Sie von Montag bis Samstag morgens Zuhause ab und bringt Sie am Abend in das häusliche Umfeld zurück. Die Kosten für die Tagespflege werden ganz oder zumindest größtenteils von den Pflegeversicherungen getragen.

Unsere Leistungen:

Individuelle Versorgung durch zusätzliche Betreuungskräfte
Einbeziehung der Tagesgäste in Alltagsverrichtungen
Stimulation der Sinne durch vielfältige Angebote z.B. Duftgarten
Bei Bedarf Grund- und Behandlungspflege
Einbeziehung und Integration der Angehörigen

www.malteser-duderstadt.de



2. Duderstädter
Demenztage &
10-jähriges Jubiläum
der Tagespflege-
einrichtung
am Samstag,
8. Oktober 2022



Malteser
...weil Nähe zählt.

Malteser Hilfsdienst gGmbH
Jaqueline Haase (Dienststellenleiterin)

Schützenring 6 • 37115 Duderstadt
05527 9892-60 • jaqueline.haase@malteser.org

Pflegegrad beantragen – so geht's

Um Leistungen der Pflegekasse zu erhalten, müssen diese vorher beantragt werden.

Manchmal entsteht Pflegedürftigkeit plötzlich nach einem Ereignis, wie z.B. einem Schlaganfall. Häufig entwickelt sich Pflegebedürftigkeit jedoch schleichend. Sobald Sie den Eindruck haben, dass Sie oder Ihr Angehöriger regelmäßig Hilfe im Alltag benötigen, sollten Sie einen Antrag auf Pflegeleistungen stellen. Pflegebedürftig ist man nicht erst, wenn man gar nichts mehr kann. Entscheidend ist die Frage, ob körperliche und / oder geistige Einschränkungen den Alltag erschweren.

Eine wichtige Voraussetzung muss für den Antrag erfüllt sein: Die Person, die zukünftig Mittel von der Pflegekasse erhalten will, muss mindestens zwei Jahre innerhalb der vergangenen zehn Jahre in die soziale Pflegeversicherung eingezahlt haben. Das kann entweder eine gesetzliche Pflegekasse oder – bei Beamten, Soldaten, Ärzten oder Richtern – eine private Pflichtversicherung sein. Bei pflegebedürftigen Kindern gilt die Bedingung als erfüllt, wenn mindestens ein Elternteil entsprechend eingezahlt hat.

Grundsätzlich ist zu empfehlen, den Antrag so früh wie möglich zu stellen. Wer damit lange wartet, verschenkt möglicherweise Geld. Denn Leistungen gibt es erst ab dem Monat der Antragstellung. Wenn Sie ab Juni pflegebedürftig sind, den Antrag auf Leistungen aber erst im Dezember stellen, erhalten Sie Leistungen auch erst ab Dezember. Entscheidend für den Leistungsbeginn ist das Datum der Antragstellung, nicht der Eintritt der Pflegebedürftigkeit.

Wo und wie stellt man einen Antrag auf Pflegeleistungen?

Der Antrag wird bei der Pflegekasse der pflegebedürftigen Person gestellt. Die Pflegekasse ist grundsätzlich bei der Krankenkasse angesiedelt. Ist die pflegebedürftige Person zum Beispiel bei der AOK versichert, reicht es aus, den Antrag an die AOK zu senden und

darauf hinzuweisen, dass dieser an die Pflegekasse weitergereicht werden soll. Privatversicherte müssen sich an die private Pflegeversicherung wenden.

Der Antrag bei der Pflegekasse kann formlos per Telefon, Mail, Fax oder Brief gestellt werden. Es reicht der Satz „Ich stelle einen Antrag auf Leistungen der Pflegekasse“ aus. Den Antrag sollte die betroffene Person selbst stellen. Ist sie dazu nicht in der Lage, kann auch ein Bevollmächtigter oder Betreuer den Antrag für den Pflegebedürftigen stellen. Legen Sie dem Antrag in diesem Fall eine Kopie der Vollmacht oder des Betreuerausweises bei. Sobald der Antrag bei der Pflegekasse eingegangen ist, schickt diese ein Formular für die Beantragung der Pflegeleistungen zurück.

Wie wird das Formular für den Antrag ausgefüllt?

Neben den persönlichen Daten müssen Sie zusätzliche Angaben dazu machen, welche Leistungen Sie beantragen wollen. Das ist davon abhängig, ob Sie zuhause durch Angehörige und/oder einen ambulanten Pflegedienst oder in einer stationären Einrichtung versorgt werden wollen. Überlegen Sie sich dazu, wie die Pflege bei Ihnen organisiert werden soll und was für Sie am besten ist. Denken Sie daran, dass es auch die Möglichkeit gibt, verschiedene Angebote zu kombinieren. (Quelle: Verbraucherzentrale)

Sozialstationen Duderstadt und Göttingen / Gleichen
Zu Hause pflegen, helfen und beraten

Tagespflegen in Duderstadt und Gieboldehausen
Sicher begleitet und gut betreut durch den Tag

Carena im Untereichsfeld
Gruppenbetreuung für Pflegebedürftige

Ambulant betreute Wohngemeinschaften in Duderstadt
Die Alternative zum Heimaufenthalt



Wir pflegen Menschlichkeit.

Sozialstation Duderstadt
Industriestraße 26
37115 Duderstadt
Telefon: 05527 / 98 13-700
sstdud@caritas-suedniedersachsen.de
www.caritas-suedniedersachsen.de

Caritasverband
Süd-niedersachsen e.V.



ALLE INFOS!



Senioren-Tagespflege

Arbeiterwohlfahrt Göttingen

- ✓ **Pflegende Angehörige entlasten**
- ✓ **Geistige und körperliche Fähigkeiten fördern und erhalten**
- ✓ **Gemeinsame Mahlzeiten**
- ✓ **Gruppen- und Einzelangebote**

Schon ab **50 €**/monatlich

Gerne holen wir Sie ab
und bringen Sie wieder nach Hause.

Wir sind für Sie da:

**VEREINBAREN SIE EINEN KOSTENFREIEN SCHNUPPERTAG
UND LERNEN SIE UNS KENNEN.**

Am Plan I 34346 Hann. Münden
Telefon: 05541 / 71842
tagespflege-hmue@awo-goettingen.de
www.awo-goettingen.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
8.00 bis 16.30 Uhr

**PFLEGE MIT HERZ
UND VERSTAND**





Trotz Inflation: Die „24-Stunden-Pflege“ bleibt preislich stabil

Egal, ob bei Lebensmitteln, den Heizkosten oder dem Urlaub: Die Preise steigen und steigen.

Die Pflegehelden® Franchise GmbH setzt dagegen. „Wir können zurzeit noch bei den Kostenmodellen bleiben“, sagt Sascha Thiel, Geschäftsleitung der Pflegehelden Göttingen. „Eine Pflegekraft der ‚24-Stunden-Pflege‘ ist schon für rund €2500 / Monat die Lösung für die legale Betreuung im eigenen Heim!“

Die Pflegehelden® Franchise GmbH vermitteln als Pionier der Branche heute an über 90 Standorten Deutschlands und in der Schweiz durch lokale Berater:innen innerhalb einer Woche eine persönliche Pflegekraft an Bedürftige für die Unterstützung im eigenen Heim, und das zu 100% legal und mit hohen Qualitätsstandards. In der „24-Stunden-Pflege“ werden pflegebedürftige Personen größtenteils von Pflegekräften aus Osteuropa, meist aus Polen, betreut. Sascha Thiel ist seit knappen zwei Jahren als Pflegeheld in

Göttingen, Northeim, Einbeck, Harz und Umgebung unterwegs. Was ihn an diesem Job so zufrieden stellt? „Ich kann Wünsche erfüllen. Für viele Seniorinnen und Senioren, aber auch jüngere Menschen, die nicht alleine leben können, ist es ein Herzenswunsch, zu Hause im vertrauten Umfeld zu bleiben. Dort wo man sich wohl fühlt, wo man geborgen ist.“ Interessenten lernen Herrn Thiel persönlich kennen und besprechen ihre ganz individuelle Situation, um dann alle Gegebenheiten, Wünsche und die genauen Anforderungen zu besprechen. Aus diesen Kriterien wählen die Pflegehelden eine Dame oder einen Herren aus, die/der sich darauf freut, der pflegebedürftigen Person im eigenen Heim die Fortführung des Alltags zu ermöglichen. Um die richtige Kraft zu finden, gibt es vorab Gespräche, auch Videocalls sind möglich. „Oft entstehen so freundschaftliche Beziehungen“, weiß Thiel. „Es gibt Pflegekräfte und Pflegebedürftige, die mittlerweile wirklich starke Teams sind, da kann der eine nicht ohne den anderen!“

Die herzliche
Alternative zum
Pflegeheim



Pflegehelden® Göttingen
Sascha Thiel
Wipperstr. 1, 37115 Duderstadt

**Bezahlbare 24-Stunden-Pflege und
Betreuung im eigenen Zuhause durch
liebevolle polnische Pflegekräfte**

- ✓ Pflege ohne Zeitdruck
- ✓ Entlastung der Angehörigen
- ✓ Würdevoll leben in vertrautem Umfeld
- ✓ Über 14 Jahre Erfahrung

✉ goettingen@pflegehelden.de
☎ 05527 - 849 8536
www.pflegehelden-goettingen.de



#IMHERZEN EINHUSKY



DER ZAHN-DOC, DEM DIE EISHOCKEYSPIELER VERTRAUEN

Mit Dr. Michael Claar haben die Huskies gut lachen

Er ist der Zahnarzt, dem die Kassel Huskies ihr schönes Siegerlächeln verdanken. Dr. Michael Claar!

Es ist kein Geheimnis, dass Eishockey-Spieler im Frontzahnbereich überdurchschnittlich oft von Zahnverlust betroffen sind. Berichten zufolge verliert beispielsweise jeder Spieler der US-Profi-Liga NHL rund fünf Zähne pro Saison, da selbst der beste Gesichtsschutz nichts gegen den **bis zu 160 km/h** schnellen Puck ausrichten kann. Für Zahnärzte sind Eishockey-Spieler deshalb eine besonders große Herausforderung, denn trotz der vielen Zahnverletzungen und Zahnverluste muss für ein optimal funktionierendes und ästhetisches Gebiss gesorgt werden.

Beim Spiel immer dabei

Bei allen Heim-Spielen ist er vor Ort: „Ich liebe die Geschwindigkeit des Spiels. Wie viele Dinge da im höchsten Tempo passieren. Und die Stimmung beim Eishockey ist besser als bei jeder anderen Ballsportart, vor allem natürlich in den Playoffs. Eishockey ist einfach ein wunderbarer Livesport“, so Dr. Michael Claar im Rahmen eines Interviews.

Ein Lächeln wie die Huskies-Stars? Na Claar!



Denis Shevryn



Bild nach der Behandlung von Jens Meilleur



Neuzugang Oleg Tschwanow in der Praxis bei Dr. Claar



Eishockey-Legende Derek Drisner vertraut auf Michael Claar

Bei Michael Claar in den besten Händen

Dr. Michael Claar ist seit 2008 mit seiner Praxis offizieller Zahnarzt der Kassel Huskies und seit 2018 auch der Zahnarzt der deutschen Eishockey Nationalmannschaft. Dabei ist seine chirurgische Qualifikation als Fachzahnarzt für Oralchirurgie, die er an der renommierten Medizinischen Hochschule Hannover erworben hat, von enormer Bedeutung. So kann er bei Verletzungen der Zähne schnelle kompetente Hilfe leisten. Die Spieler können sich glücklich schätzen Dr. Michael Claar an ihrer Seite zu wissen.

CLAAR
ZAHNÄRZTE



Praxis Bad Wilhelmshöhe
Druselstraße 178
34131 Kassel
Tel 0561 5743260
info@dr-claar.de

Praxis Leipziger Platz
Leipziger Str. 164
34123 Kassel
Tel 0561 21088000





GESUNDHEIT

Grippeschutzimpfung: Wie man sich vor der Influenza schützen kann



Haus Salem
Witzenhausen
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen



Gemeinsam mit
Leidenschaft
pflegen!

Sie möchten diese Leidenschaft mit uns teilen? Verstärken Sie unser Team zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Pflegedienstleitung (m/w/d)

Bei Interesse oder Fragen gerne anrufen: Ulf Schäfer, Leitung Personal, **05671 882-230**

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage
www.gesundbrunnen.org

 haussalemwitzenhausen



Ich habe eine Grippe - so redet manch einer daher, der eine zwar fieberhafte, aber doch eher harmlose Erkältung hat - einen «grippalen Infekt». Die Grippe dagegen ist eine ernst zu nehmende Infektionskrankheit, die vor allem für ältere oder vorerkrankte Menschen ernst verlaufen und auch tödlich enden kann.

Als bestmögliche Schutzmaßnahme gilt die Grippeimpfung, die die Ständige Impfkommision (Stiko) für gefährdete Personen empfiehlt. Besonders in dieser Saison könnte der Pieks ratsam sein, denn «mit jedem Jahr, in dem die Grippe nicht oder kaum zirkuliert, wird die Wahrscheinlichkeit größer, dass es zu einer stärkeren Grippewelle kommt», sagt Prof. Bernd Salzberger, Vorsitzender der Deutschen Gesellschaft für Infektiologie. In den vergangenen zwei Jahren gab es durch das konsequente Maskentragen nur wenige Fälle.

Wer sollte sich impfen lassen?

Vor allem älteren Menschen ab 60 Jahren, Schwangeren ab dem 2. Schwangerschaftsdrittel sowie Menschen mit Grunderkrankungen empfiehlt die Stiko die Impfung. Der Grund: Für diese Personen kann eine Infektion eine erhöhte gesundheitliche Gefährdung bedeuten. Für ältere Menschen ist die Schutzmaßnahme laut Deutscher Seniorenliga sinnvoll, da das Abwehrsystem mit zunehmendem Alter nicht mehr so effektiv arbeitet und diese Personengruppe durch chronische Erkrankungen oft vorbelastet sei.

Zu den Grundleiden, die schwerere Krankheitsverläufe begünstigen, zählen laut Robert-Koch-Institut (RKI) unter anderem chronische Krankheiten der Atmungsorgane, Leber-, Nieren-, Herz-, Kreislauf- oder chronische neurologische Krankheiten sowie Stoffwechselerkrankungen wie Diabetes.

Eine Grippeschutzimpfung wird auch Menschen empfohlen, die einem erhöhten beruflichen Risiko ausgesetzt sind, etwa medizinischem Personal sowie Pflegepersonen von Risikopatienten.

Wann sollte ich mich impfen lassen?

Jährliche Grippewellen mit erhöhter Aktivität von Influenzaviren haben in der Vergangenheit meist nach der Jahreswende begonnen. Bis sich der Infektionsschutz nach der Impfung aufgebaut hat, dauert es 10 bis 14 Tage. Um auf Nummer sicherzugehen, rät das RKI, sich ab Oktober, spätestens bis Mitte Dezember impfen zu lassen.

Aber auch später, also zu Beginn oder im Verlauf einer Grippewelle, ist die Impfung noch sinnvoll, da nie genau vorhergesagt werden kann, wie lange eine Welle dauert. Der Impfschutz nimmt etwa drei Monate nach der Injektion langsam wieder ab.

Infektiologe Salzberger rät zur jährlichen Impfung, da die Impfstoffe an die jeweils zirkulierenden Influenza-Stämme angepasst würden: «Die Impfstoffe bieten nur für die jeweils aktuelle Saison den bestmöglichen Schutz.» Weil der Impfschutz nachlässt, seien viele Geimpfte nach Ablauf eines Jahres «wahrscheinlich nicht mehr ausreichend geschützt.»

Welchen Schutz bringt die Grippeimpfung?

Keinen 100-prozentigen. Trotz Impfung kann man erkranken. Der saisonale Impfstoff enthält Bestandteile der Virusvarianten, die für die kommende Saison erwartet werden. Da die Weltgesundheitsorganisation WHO die Zusammensetzung für den Impfstoff jedes Jahr bereits im Frühjahr festlegt, um den Impfstoffherstellern genügend Zeit zu geben, gibt es Unsicherheiten. Denn die Viren verändern sich schnell.

Es sei möglich, «dass die in der folgenden Saison hauptsächlich auftretenden Influenzaviren nicht so gut mit den im Impfstoff enthaltenen Virusstämmen übereinstimmen», schreibt das RKI. Bei einer sehr guten Übereinstimmung könne die Schutzwirkung bei jungen Erwachsenen bei bis zu 80 Prozent liegen.

Aufgrund ihrer reduzierten Immunantwort können ältere Menschen ihr Risiko, an einer Influenza zu erkranken, nur etwa halbieren. Aber wie bei Corona gilt: Eine Erkrankung verläuft bei geimpften Personen in der Regel milder als bei Ungeimpften. Das zeigten viele Studien, informiert die Kassenärztliche Bundesvereinigung (KBV).

Gibt es Alternativen zur Impfung, um sich zu schützen?

Ja, was auch die zuletzt nur sehr wenigen Grippefälle im Maskenzeitalter belegen. «Eine Maske bei Infizierten verringert das Risiko einer Weitergabe, eine FFP2-Maske bei Nicht-Infizierten das einer Infektion», sagt Bernd Salzberger.

Weil keine Impfung zu 100 Prozent schützt, legt das RKI weitere Maßnahmen nahe: So sollten vor allem Risikopatienten genügend Abstand zu Personen mit Symptomen einer akuten Atemwegserkrankung halten. Großeltern etwa können den Besuch bei erkrankten Enkelkindern verschieben. Regelmäßiges gründliches Händewaschen kann das Risiko einer Atemwegsinfektion ebenfalls vermindern.

Hat die Grippeimpfung Nebenwirkungen?

«Der saisonale Influenza-Impfstoff ist in der Regel gut verträglich», schreibt das RKI. Doch Lokalreaktionen wie leichte Schmerzen, Rötung und Schwellung an der Impfstelle sind nicht ausgeschlossen. Gelegentlich treten auch typische Erkältungssymptome wie Fieber, Frösteln oder Schwitzen, Müdigkeit, Kopf-, Muskel- oder Gliederschmerzen auf.

Meistens klingen diese Beschwerden innerhalb von ein bis zwei Tagen folgenlos wieder ab, so das RKI. Bei Hochdosis-Impfstoffen

seien ausgeprägtere lokale Nebenwirkungen möglich. Wird ein Lebendimpfstoff als Nasenspray verabreicht, kann die Nase vorübergehend verstopft sein oder laufen.

Ist es problematisch, sich gleichzeitig gegen Influenza und Covid-19 impfen zu lassen?

Laut Stiko-Empfehlung ist die simultane Impfung möglich. Zwischen Covid-19-Impfungen und der Verabreichung anderer Totimpfstoffe muss kein Impfabstand von 14 Tagen mehr eingehalten werden. Jedoch könnten Impfreaktionen häufiger als bei der getrennten Gabe auftreten. Die Injektion sollte jeweils an unterschiedlichen Gliedmaßen erfolgen. *dpa*

Sanitätshaus Mielke


Witzenhausen • Ermschwerder Str. 23
Tel. 05542 / 91 01 12

Großalmerode • Marktplatz 15
Tel. 0 56 04 / 63 92

Hess. Lichtenau • Landgrafenstr. 7
Tel. 0 56 02 / 91 47 72

Kaufungen • Leipziger Str. 277
Tel. 05605 / 92 72 700

Werra-Reha-Klinik BSA • Berliner Str. 3
Tel. 0 56 52 / 951-555

Für Rücken-/Seiten- & Bauchschläfer, mit kühlenden Gel Trigger Spots.



TMX TRIGGER PILLOW

149,-
14 Tage-Geld-zurück-Garantie

ZUR LINDERUNG FOLGENDER BESCHWERDEN:

- » Schlafstörungen
- » Nacken- und Schulterschmerzen
- » Schluckbeschwerden
- » Halswirbelsäulen Syndrom/-Überstreckung
- » Kopfschmerz
- » Kieferbeschwerden
- » Rückenschmerzen
- » Rundrücken



Haus Salem Witzenhausen
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen





Gemeinsam mit Leidenschaft pflegen!

Zur Neuausrichtung suchen wir Sie als Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- Stellv. Pflegedienstleitung (m/w/d)
- Wohnbereichsleitung (m/w/d)
- Examinierte Pflegefachkräfte (m/w/d)
- Pflegehelfer, 1-jährig qualifiziert (m/w/d)
- Pflegehilfskräfte (m/w/d)
- zusätzl. Betreuungskraft nach § 43b (m/w/d)

Bei Interesse oder Fragen gerne anrufen: **05542 5036-300**

Die ausführlichen Stellenbeschreibungen finden Sie auf unserer Homepage **witzenhausen.gesundbrunnen.org**

 haussalemwitzenhausen



Gutes Hören – Schutz vor Demenz

Um bis ins hohe Alter geistig fit zu bleiben, sind wir aktiv – wir ernähren uns gesund, spielen ein Instrument oder lösen Sudokus. Neue Studien weisen nun auf einen Zusammenhang zwischen Altersdemenz und Schwerhörigkeit hin: Wer schlecht hört, hat offenbar auch ein erhöhtes Risiko an Demenz zu erkranken. Gutes Hören hilft hingegen, unser Sprachverständnis und damit unsere geistigen Fähigkeiten, besser und länger zu erhalten.

Sie erkennen bei sich selbst, einem Familienmitglied oder Freund erste Anzeichen eines nachlassenden Hörvermögens wie etwa häufiges Nachfragen oder Schwierigkeiten, einem Gespräch in lauter Umgebung zu folgen? Ein kostenloser Hörtest ist eine sehr gute und schnelle Möglichkeit, eine einsetzende Schwerhörigkeit so früh wie möglich zu erkennen.

Ein Hörgerät zu tragen ist heute so selbstverständlich wie das Tragen einer Brille. Bei Hörgeräte Akus-

tik Lange finden Sie eine große Auswahl hochmoderner und stylischer Modelle – kaum sichtbar im Ohr und mit Zusatzfunktionen wie Bluetooth – So ausgestattet helfen sie, einer beginnenden Schwerhörigkeit schnell und unauffällig auszugleichen.

Ein gutes Hörvermögen kommt übrigens nicht nur unserer geistigen Fitness zugute: Gut (zu-)hören schützt auch vor sozialer Isolation und steigert die Lebensqualität – in jedem Alter.

Bestes Hören in Göttingen & Umgebung.

Erleben Sie die neueste Im-Ohr-Hörgerätetechnik und finden Sie heraus, wie selbst kleinste Hörgeräte, die besonders unauffällig im Gehörgang sitzen, Ihr Leben verändern kann.

**14 Tage
kostenlos
Probetragen**



Dominike Czerwinski
Hörberaterin bei
OHRWERK Hörgeräte

Jetzt einen Termin vereinbaren und unverbindlich sowie kostenfrei modernste Hörgeräte testen bei Hörgeräte Akustik Carsten Lange und Partner in:

Hörgeräte Akustik Carsten Lange

Göttingen Burgstraße 20
Tel. 0551 – 797 77 71

Seesen Bismarckstraße 13
Tel. 05381 – 989 92 80

Northeim Einbecker Landstr. 66
Tel. 05551 – 908 55 55

Audiotherapiezentrum

Göttingen Friedrichstraße 1
Tel. 0551 – 79 77 45 44

Obrikat Hörgeräteakustik

Northeim Mühlenstraße 12
Tel. 05551 – 914 09 14

Dransfeld Lange Str. 36
Tel. 05502 – 479 17 91

Nörten-Hardenberg Lange Str. 12
Tel. 05503 – 915 005

Welttag des Sehens am 13. Oktober

Der Welttag des Sehens
lenkt jedes Jahr den Blick
auf die Themen Sehbe-
hinderung und Blindheit.

Er macht darauf aufmerksam, wie wichtig gutes Sehen ist und wie viele Menschen weltweit unter einer Seheinschränkung leiden, die verhindert oder behandelt werden könnte. **Der Welttag findet immer am zweiten Donnerstag im Oktober (2022 am 13.10.) statt.**

Nach Angaben der Weltgesundheitsorganisation (WHO) haben mindestens eine Milliarde Menschen weltweit eine Seheinschränkung im Nah- und/oder Fernbereich. Sehbehinderungen und Blindheit können erhebliche und langanhaltende Auswirkungen auf das Leben der Betroffenen haben und schränken die Gestaltungsmöglichkeiten im privaten wie im beruflichen Leben zum Teil deutlich ein. Hauptursachen für Sehbehinderungen sind Grauer Star und unkorrigierte Brechungsfehler.

Weitere Gründe sind altersbedingte Makula-Degeneration, Glaukom, diabetische Retinopathie, Infektionskrankheiten des Auges und Traumata.

Im Sommer 2021 haben die Mitgliedsstaaten der World Health Assembly daher beschlossen, besonders die beiden Hauptursachen der Fehlsichtigkeit bis zum Jahr 2030 anzugehen. **So soll weltweit die effektive Brillenanpassung um bis zu 40 Prozent gesteigert werden und die Zahl der Kataraktoperationen um 30 Prozent.**

Darüber hinaus soll die weltweite Versorgung mit augenmedizinischen Dienstleistungen sichergestellt und deren Qualität nachhaltig verbessert werden.



-20%*
auf alle vorrätigen Sonnenbrillenfassungen

draeger  heerhorst
DAS AUGE DES EICHSFELDES

DRAEGER+HEERHORST GMBH & CO. KG
MARKTSTR. 39 # DUDERSTADT # T 05527 94 36 66
MARKTSTR. 1 # GIEBOLDEHAUSEN # T 05528 99 95 99
BAHNHOFSTR. 25 # LEINEFELDE # T 03605 5 38 70 33
WWW.DRAEGERUNDHEERHORST.DE

* Aktion gilt bis zum 31.10.2022

Schluss mit der Zettelwirtschaft?

So funktioniert das E-Rezept

Jeder kennt sie: Die rosa Zettel, für die Kassenpatienten in der Apotheke Antibiotika, Blutdrucksenker und andere verschreibungspflichtige Medikamente bekommen. Doch mit den sogenannten Muster-16-Rezepten ist nun Schluss. Die Lösung ist das E-Rezept! Es gibt aber auch gute Nachrichten für alle Menschen, die kein Smartphone besitzen: Sie bekommen natürlich weiterhin Rezepte auch in die Hand.

Was ist das E-Rezept?

E-Rezept steht für elektronisches Rezept. Dahinter verbirgt sich ein digitaler Rezeptcode, über den Kassenpatienten in Apotheken ihr verschreibungspflichtiges Medikament bekommen. Der Rezeptcode wird von der Arztpraxis in die E-Rezept-App der Gematik, der nationalen Agentur für digitale Medizin, übermittelt und kann dann in der Apotheke auf dem eigenen Smartphone vorgezeigt werden. Wer die E-Rezept-App nutzt, kann vorab per Smartphone anfragen, ob die Wunsch-Apotheke das Medikament vorrätig hat. Und sich so etwa Zeit durch wegfallende Wege ersparen. Bietet die Apotheke einen Botendienst an, kann das Rezept auch ohne Apothekenbesuch über die App bestellt werden.

Wie kann ich die E-Rezept-App auf dem Smartphone nutzen?

Um Rezepte per Smartphone empfangen und einlösen zu können, benötigen gesetzlich Versicherte die App „Das E-Rezept“ der Gematik. Die gibt es kostenlos in den App-Stores von Google, Apple und Huawei. Darüber hinaus benötigt man eine NFC-fähige Gesundheitskarte, die meisten Krankenkassen haben diese schon verschickt. Erkennen kann man sie an einer sechsstelligen CAN-Nummer im oberen rechten Eck der Gesundheitskarte. Wer noch keine Gesundheitskarte mit NFC-Funktion hat, kann sie bei seiner Krankenkasse bestellen. Außerdem notwendig, um die App zu nutzen: Eine PIN. Sie bekommt man ebenfalls bei der

Krankenkasse. Übrigens: Internetempfang brauchen Sie in der Apotheke nicht, um das E-Rezept per Smartphone einlösen zu können. Einmal heruntergeladen stehen die E-Rezepte in der App auch offline zur Verfügung.



E-Rezept-App auf dem Smartphone

Geben alle Arztpraxen das E-Rezept aus?

Noch nicht alle Ärzte stellen das E-Rezept aus. Alle anderen gesetzlich Krankenversicherten bekommen vorerst weiter das rosa Rezept. Bis zum Frühjahr 2023 soll die Einführung des E-Rezepts laut Plan bundesweit abgeschlossen sein.

Bekommen auch Privatversicherte das E-Rezept?

Für Privatversicherte wird es vorerst weiterhin das blaue Rezept geben, so Anke Rüdinger von der Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände (ABDA). Die Einführung des E-Rezepts ist aber auch hier angedacht.

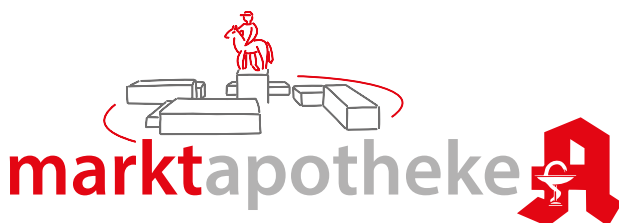
Müssen Patienten mit E-Rezept-App für jedes neue Rezept zum Arzt?

Nicht in allen Fällen. Wer schon ein Vorrezept hatte und ein Folgerezept im gleichen Quartal benötigt, kann dieses über die E-Rezept App auch übertragen bekommen. Bieten

Mediziner Videosprechstunden an, kann das E-Rezept ebenfalls ohne Praxisbesuch in die App übermittelt werden.

Kann ich mit der E-Rezept-App auch Medikamente für Angehörige abholen?

Auch mit der App kann man Rezepte für Familienangehörige, Kinder oder etwa Nachbarn einlösen, denen der Weg zur Apotheke zu beschwerlich ist. Dafür sind die Gesundheitskarte und die PIN der jeweiligen Person notwendig. Die entsprechenden Daten fügt man in der App hinzu.



**E-Rezept
hier einlösbar**

Freundlichkeit Kompetenz **Liefer-und Versandservice**
Homöopathie und Schüssler Naturheilverfahren
Ernährungsberatung **Verschiedene Angebote**



marktapotheke | Inhaber Michael Hasse e.K.

Marktstraße 7
37115 Duderstadt

Telefon 05527 98 25 0
info@markt-apotheke-duderstadt.de



Sr. Dr. M. Dorothea Rumpf, Isabel Lubojanski, Hermann Vorwald, Annelore von Hof, Ralf Regenhardt und Holger Gatzemeyer

Kräftebündelung:

Die Fabi Untereichsfeld schließt – Fachkräfte und Angebote wechseln ins Caritas-Familienzentrum

Die Familienbildungsstätte Untereichsfeld e.V. (Fabi) schließt zum Jahresende 2022. Ab Januar 2023 bieten die Fachkräfte der Fabi verschiedene Kurse für Familien und Kinder im Familienzentrum am Inklusiven Campus der Caritas Südniedersachsen.

„Nicht nur Corona hat das Bestehen der Fabi erschwert, auch die Rahmenbedingungen haben sich geändert“, erklärte Hermann Vorwald, Vorsitzender des Trägervereins der Fabi. Mit Pandemiebeginn mussten alle Kurse abgesagt werden, und da die Fabi sich aus den Überschüssen der Kurse finanziert, gab es hier drastische Einbußen. Aber auch erweiterte Betreuungsangebote an Schulen und Kitas sowie veränderte Schwerpunkte bei den Sponsoren hätten zu Rückläufen bei den Angeboten der Fabi geführt. Und schließlich würden mit den steigenden Energiekosten weitere Probleme dazukommen.

Die zweite Vorsitzende Sr. Dr. M. Dorothea Rumpf betonte, dass die Nennung der Gründe für das Schließen der Fabi in keiner Weise als Vorwurf gegen die Förderer zu verstehen sei, sondern lediglich als Wahrnehmung veränderter Bedingungen in der Gesellschaft. Der Dank des Trägervereins gelte der Bürgerstiftung Duderstadt, der Sparkassen Stiftung, dem Bistum Hildesheim, der Stadt Duderstadt, dem Landkreis Göttingen und schließlich dem Förderverein der Fabi für die Unterstützung, die ein Bestehen der Einrichtung für 17 Jahre ermöglicht hatte.

Wichtig sei allen Beteiligten, dass die Angebote wie Delfi-Kurse zur Entwicklungsförderung für Babys und weitere Familienangebote aufrechterhalten werden könnten. „Familien und auch die Kommunen haben von der Angebotsvielfalt der Fabi profitiert“, sagte der Vorstandssprecher der Caritas Südniedersachsen Ralf Regenhardt. Daher sei man miteinander ins Gespräch gekommen. „Kompetenzbündelung in dieser Form kann nur zu etwas Gutem führen“,

ergänzte Holger Gatzemeyer vom Caritas-Vorstand. Isabel Lubojanski, Leiterin des Caritas-Geschäftsbereichs Familienunterstützende Dienste, erklärte, dass die beiden hauptamtlichen Mitarbeiterinnen der Fabi dank ihrer Zusatzqualifikationen nun auch bei der Caritas die Angebote gewährleisten würden. Die Angebotsvielfalt könne im Familienzentrum in Duderstadt sowie im „Familienzentrum mobil“ in den Ortschaften sogar erweitert werden, z.B. in den Bereichen Waldpädagogik, Musik, Präventionsarbeit und bei der frühkindlichen Förderung.

Die städtische Direktorin Annelore von Hof dankte der Fabi für die jahrelange hervorragende Arbeit und sagte im Namen der Verwaltung nun eine entsprechende Unterstützung für die übernommene und sich weiterentwickelnde Angebotspalette der Caritas zu. Wie diese aussehen werde, könne erst nach der Ratssitzung im Dezember genauer formuliert werden. Bis zum Jahresende wollten alle Beteiligten auch mit weiteren Förderern Gespräche führen.

KOMM IN UNSER TEAM

**ALS
AZUBI ODER
PFLEGEKRAFT**

caritas-suedniedersachsen.de/karriere

**JETZT
BEWERBEN!**

Caritasverband
Südniedersachsen e.V.

Schützenring 1
37115 Duderstadt
Tel.: 0 55 27 / 98 13-0

KUNSTHANDWERKERMARKT BBS DUDERSTADT KUNSTHAND
WERKERMARKT BBS DUDERSTADT KUNSTHANDWERKERMARKT
BBS DUDERSTADT KUNSTHANDWERKERMARKT BBS DUDERSTADT
KUNSTHANDWERKERMARKT BBS DUDERSTADT KUNSTHAND
WERKERMARKT BBS DUDERSTADT KUNSTHANDWERKERMARKT

- inspiriert - KUNST•HAND•WERKER•MARKT

Fünfunddreißig - zum Teil neu entdeckte - Kunsthandwerker aus den Regionen Eichsfeld, Göttingen, Harz und Weserbergland laden zum vierten Mal herzlich ein zu „inspiriert“.

Hinter diesem Namen verbirgt sich ein **Kunsthandwerkermarkt**, der am **Samstag, den 29. Okt.** und am **Sonntag, den 30. Okt. 2022**, in der **BBS – Duderstadt, Kolpingstraße 4 und 6**, jeweils in der Zeit von **11 – 17 Uhr** die Tore öffnet.

Die Künstler bieten ihre Werke nicht nur zum Verkauf an, sondern lassen sich teilweise bei ihrer Tätigkeit über die Schulter schauen. Es erwarten Sie Skulpturen für Haus und Garten, auserlesene Keramik, Glas- und Betonobjekte und Holzarbeiten, exquisites Wohnzubehör und dekorative Floristik zur Verschönerung des eigenen Heims. Exklusive Heimtextilien wie Kissen, Tischsets sowie andere aufwendige Handarbeiten und Stoffkreationen, sorgen für ein persönlich gestaltetes Ambiente. Individuell gefertigte Kleidungsstücke für Groß und Klein, Mützen, Stulpen, Taschen und erlesener Schmuck aus den unterschiedlichsten Materialien sind ebenso zu finden und geben dem eigenen Outfit den letzten Schliff.

Besonders gestaltete Karten, Kochbücher, Kalender und zauberhafte Verpackungen stehen zum persönlichen Gebrauch oder zum Verschenken bereit. Konfitüren,

Pralinen u. a. Köstlichkeiten stehen zum Verzehr bereit. Ausgewählte Geschenkideen zu den unterschiedlichsten Anlässen gilt es zu entdecken.

So werden Taschen und andere Accessoires dargeboten. Seifen und Naturkosmetika runden das Angebot ab. Vorweihnachtliche Deko, Adventskalender, Wichtel, Waldorfpuppen und Teddybären stimmen auf die nahende Advents- und Weihnachtszeit ein.

Parkmöglichkeiten sind ausreichend vorhanden. Es gelten während des Besuchs die **aktuellen Corona-Regeln**.

ALSO JETZT SCHON VORMERKEN

„inspiriert“ am **29. & 30. Oktober 2022**
jeweils von **11 – 17 Uhr**

Berufsbildende Schulen Duderstadt,
Kolpingstraße 4 und 6

EINTRITT FREI!

KUNST•HAND•WERKER•MARKT

35 KUNSTHANDWERKER*INNEN bieten dar:

Kleidung für groß & klein, Stulpen, Mützen, Seidenschals und Taschen,
edle Seifen, Naturkosmetik, Honig, Konfitüren und Pralinen,
Schmuckunikate aus unterschiedlichsten Materialien,
Wohnaccessoires aus Filz, Stoff, Glas, Keramik, Holz und Papier,
Weihnachtsdeko, Adventskalender,
Floristik, Karten, Waldorfpuppen, -wichtel und vieles mehr

Parkmöglichkeiten vorhanden. Es gelten die aktuellen Corona-Regeln.

BBS DUDERSTADT KUNSTHANDWERKERMARKT

KUNST•HAND•WERKER•MARKT

inspiriert

29. & 30. Okt. 2022
11 - 17 Uhr

Berufsbildende Schulen
Kolpingstraße 4 und 6, Duderstadt

Impressum

Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff | Mundus Marketing & Interactive GmbH, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de | Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa | Verkauf: Nadine Rohpeter (Lt.), Heidrun Wegener-Kerff, Sinja Nordhausen, Frank Rothmeyer, Kathrin Hennemann | Redaktion: Martina Stöneberg, Lutz Conrad, Markus Hartwig, Claudia Nachtwey | redaktion@mundus-online.de | Grafik & Layout: Ahmed Granica (Lt.), Alice Walter, Hannah Marten | Social Media: Viktoria Kuke, Janne Amend, socialmedia@mundus-online.de | Vertrieb: Jan Kerff | Erscheint monatlich, haushaltsdeckende Verteilung in und um Duderstadt sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen | Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel | Auflage: 15.000 Stk. | Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. www.meineregion365.de



Die Schüler-AG aus Gieboldehausen bei der Preisverleihung in Eckernförde (Foto KGS Gieboldehausen)

Ausgezeichneter Naturfilm

Schüler-AG der KGS Gieboldehausen gewinnt den Heinz-Siemann-Jugendfilmpreis

Im Rahmen des Projektes „Jugend filmt biologische Vielfalt!“ hat eine Schüler-AG an der KGS Gieboldehausen einen Naturfilm gedreht: „Die Biber sind zurück“ – ein Video über regionale Artenvielfalt an der Rhume – hat nun den ersten Platz beim internationalen Naturfilmfestival GreenScreen, Kategorie Heinz-Siemann-Jugendfilmpreis, belegt. Professionelle Unterstützung gab es von der Aktionsgruppe GreenCut aus Göttingen.

Beim GreenScreen-Festival werden alljährlich die besten Naturfilme des Jahres in 16 Kategorien ausgezeichnet. „Die Nachricht über die Nominierung beim Filmfestival erreichte die Schule Ende der Ferien“, erzählt Melanie Sommer, die gemeinsam mit Katrin Handel und Theresa Hirschberg das Projekt als Lehrerin begleitete.

Die Nominierung war schon aufregend und freute alle Beteiligten umso mehr, da die Dreharbeiten 2020 unter Coronabedingungen gelaufen sind und die Ergebnisse nicht in dem Rahmen öffentlich präsentiert werden konnten, wie sich die Schülergruppe – damals im 8. Jahrgang – gewünscht hätte. Am Filmdreh beteiligt waren Natalie Hücke, Julje Schmitt, Hermine Schlömp, Luis Maschkin, Jakob Keseling und Aaron Mattern. Herbert Dohlen vom GreenCut-Team begleitete die Gieboldehäuser nach Eckernförde. Das Naturschutzgebiet Rhume erstreckt sich von der Rhumequelle bei Rhumspringe durchgängig bis Katlenburg. Seitdem der Mensch hier der Natur wieder etwas mehr Raum gelassen hat, ist sogar der Biber zurückgekehrt. Der Filmdreh über diese scheue und erst in den Abendstunden aktive Wildtierart hat viel Geduld und intensive

Vorbereitungszeit gekostet. Kameras, Equipment und Anleitungen gab es vom GreenCut-Team, Wissen entstand bei der Recherche zu dem Projekt und mit Unterstützung der Lehrerinnen. Natürliche Zusammenhänge wurden draußen am Rhumelauf verständlich und erlebbar, aber auch die Auswirkungen des Menschen auf die Umwelt konnten aus einem neuen Blickwinkel betrachtet werden.

Doch nicht nur Umweltbildung wurde bei dem Projekt nachhaltig vermittelt. Eine Drohne und eine Unterwasserkamera kamen zum Einsatz, technisches Knowhow wurde erlangt, Texte mit Greenscreen und Teleprompter eingesprochen, und schließlich wurde die Präsentation vorbereitet. Außerdem wurden bei der Teamarbeit soziale Kompetenzen weiterentwickelt. In Kooperation mit dem 6. Jahrgang der KGS wurde schließlich eine Müllsammelaktion in die Wege geleitet. Mit dem Filmprojekt ist es den Jugendlichen gelungen, die Besonderheiten des Naturschutzgebietes Rhume einer breiten Öffentlichkeit vorzustellen, auf viele positive Aspekte, aber auch auf Probleme aufmerksam zu machen und einen sehenswerten Beitrag für die Darstellung ihrer Heimatregion zu leisten.

Großes Lob gab es auch in Eckernförde bei der Preisverleihung. Erst dort erfuhren die Gieboldehäuser, dass sie den ersten Platz in der Kategorie Jugendfilmpreis erreicht hatten. Die Freude bei allen Beteiligten war riesig. Die KGS Gieboldehausen ist seit 2014 „Umweltschule in Europa“.

Der Film „**Die Biber sind zurück**“ ist auf Youtube anzusehen: <https://www.youtube.com/watch?v=zStvyAmkTfo>

Erneuter Ukraine-Hilfstransport

Rotarier Spendenaktion macht aus einem Euro fünf Euro

Der Förderkreis des Rotary Clubs Duderstadt-Eichsfeld e.V. plant gemeinsam mit der Europaabgeordneten Viola von Cramon einen weiteren Hilfstransport in die Ukraine. Ziel ist, mindestens 15.000 Euro für Medikamente und medizinische Ausrüstung zusammenzubekommen. Außerdem werden Schlafsäcke und Winterkleidung für Kinder benötigt.

Viola von Cramon, Mitglied im Europäischen Parlament, war mit ihrem Team in der Ukraine direkt vor Ort. Sie steht dort in persönlichem Kontakt mit der Flüchtlingsinitiative im Süd-Westen des Landes. Rotarier Lars Denecke hat mit der Europaabgeordneten gesprochen und plant nun, die Hilfslieferung des „Teams Cramon“ persönlich zu unterstützen mit dem „Team Denecke“ und einem zweiten Kleintransporter. Anfang November sollen die Hilfsgüter direkt zur Flüchtlingsinitiative in die Ukraine gebracht werden.

Nun wird Hilfe benötigt. „Jeder gespendete Euro hilft weiter und fließt ausschließlich in das Projekt. Es entstehen keine Verwaltungskosten, Löhne o.ä.“, sagt Lars Denecke. Eine gute Nachricht hat dazu auch David Gerlach, Präsident des Rotary Clubs Duderstadt-Eichsfeld: „Der Disaster Response Grant DR519 des District 1800 stellt 10.000 Euro zur Verfügung, um jeden gespendeten Euro um 4 Euro aufzustocken auf insgesamt 5 Euro!“ Die Rotary Disaster Response Grants sind Mittel zur Soforthilfe bei Katastrophen. Sie werden von der Rotary Foundation an Distrikte vergeben, die dann befugt sind, sie für Hilfs- und Wiederherstellungsprojekte, bzw. für Basishilfsmittel wie Nahrung, Medikamente und Kleidung zu verwenden.

SPENDENKONTO:

Förderkreis des Rotary Clubs Duderstadt-Eichsfeld e.V.
Sparkasse Duderstadt
IBAN DE76 2605 1260 00001350 95

SACHSPENDENANNAHMEN:

Duderstadt:

Kleidershop im DRK-Zentrum,
Schöneberger Straße 9-11
Di. - Do. 9 – 16 Uhr

Mackenrode:

Bioladen Linde-Natur,
Kirchweg 1,
Mi. 15 – 17 Uhr, Fr. 10 – 13 Uhr und 15 – 17 Uhr

Göttingen:

Firma Gralla, Garten- und Forstgeräte,
Grätzelstraße 13/15,
Mo.-Fr. 8- 17 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

Die Hilfslieferung ist das dritte Ukraine-Hilfsprojekt des Förderkreises. Der Aufbau der Eichhörnchen-Gruppe für Flüchtlingskinder am Inklusiven Campus wurde mit 6.000 Euro unterstützt, und der vom Rotarier Wolfgang Brunk organisierte Hilfstransport von medizinischen Gütern und Lebensmitteln mit 15.717,80 Euro.

Damit umfasst das bisherige Fördervolumen 21.717,80 Euro.

GEMEINSAM HELFEN!

Rotary



PEOPLE OF ACTION

Kurzentschlossen tauschen, langfristig profitieren

Per Fenster-Modernisierung zu mehr Wärmeschutz,
Wertsteigerung und Wohlfühlklima

Wenn der Wind durch die Fensterritzen pfeift, wird es im Inneren schnell ungemütlich – bis zu 35 Prozent der Heizwärme entweicht durch undichte Fenster. Schuld ist oft eine mangelhafte Isolierung.

Aber nicht nur für die Herbst- und Wintermonate lohnt es sich, in Modernisierungsmaßnahmen zu investieren. Holzfenster bspw. bedürfen einer regelmäßigen Pflege, um dauerhaft attraktiv und funktional zu bleiben. Moderne, witterungsresistente Kunststofffenster hingegen überzeugen nicht nur optisch, sondern kommen auch ganz ohne mühsames Abschleifen und Anstreichen aus. Zudem garantiert ihre effiziente Energiespar-Verglasung einen verbesserten Wärmeschutz. Herkömmliche Einscheiben-Verglasungen oder Zweisheiben-Isolierverglasungen begünstigen oftmals den Energieverlust.

Bei Zweisheiben- bzw. Dreisheiben-Wärmeschutzverglasungen reflektiert eine hauchdünne Metallschicht im Scheibenzwischenraum die Wärmestrahlung zurück in den Wohnraum und steigert so den Wohlfühlfaktor. Mit der Kombination aus Wärmeschutzglas und einem speziell entwickelten Energiesparrahmen, der u. a. über ein innovatives 6-Kammer-System, ultrahochdämmende

Glasabstandshalter mit warmer Kante und einen optionalen Thermo-Isolierkern verfügt, lassen sich im Handumdrehen hervorragende Dämmwerte erzielen.



Indem man alte, undichte Fenster gegen moderne Lösungen austauscht, können die Wärmeeffizienz, der Wohlfühlfaktor und der Immobilienwert nachhaltig gesteigert werden. (Foto: HLC/perfecta/shutterstock_601743380)

So avancieren verwaiste Fensterplätze im Nu zu neuen Wohlfühlorten und auch Sicherheit und Immobilienwert werden nachhaltig gesteigert. Dass der Austausch schnell und schmutzarm vonstatten geht, gewährleistet ein patentiertes Montagesystem, das ganz ohne Nacharbeiten an Mauerwerk oder Anschlüssen auskommt. h/c

JETZT IST PFLANZZEIT...

Regional erzeugte Produkte von der Weser:

· Nasch-Obst (Himbeeren, Blaubeeren und vieles mehr) **ab 4,95€** · Obstbäume **ab 15,-€**

Suchen Sie sich auf unseren Feldern Ihren großen Wunsch-Hausbaum oder bereits tragenden Obstbaum aus.

BESTE BERATUNG VOM PRODUZENTEN AUS IHRER REGION

SPIESS 34399 Wesertal - Lippoldsberg
Baumschule, Gartencenter & Gartengestaltung
Weidenstr. 22 · Tel. 05572 93740
info@baumschule-spiess.de
www.baumschule-spiess.de

Weihnachtsbäume für Wiederverkäufer, fragen Sie uns an!

Raus aus der Miete!

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8
www.borchardmassivhaus.de

Ein Dach vom Fach ...

Zimmerei und Holzbau Dornieden & Nolte GmbH

Bostal 21 · 37115 Duderstadt
www.dornieden-nolte.de

Tel. 05527/998778

Containerdienst MARHENKE

Gewerbemüll
Spermüll
Bauschuttentsorgung
Container

fachgerechte Entsorgung von Abfällen

Transport- u. Containerdienst
Marhenke Preiss GbR
Ludwig-Erhard-Straße 9
34434 Gieboldehausen

Telefon 05528 1316

Diese Leistungen sollte die Autoversicherung beinhalten

Wer bei der Autoversicherung Geld sparen möchte, sollte deshalb bei einem Wechsel der Police nicht auf einen guten Versicherungsschutz verzichten. Schäden könnten sonst schnell zum finanziellen Risiko werden, warnt der ADAC.

Unbedingt beinhalten sollte die neue Versicherung laut ADAC folgende Leistungen: eine Kfz-Haftpflicht mit 100 Millionen Euro Deckungssumme für Sachschäden sowie 15 Millionen Euro je geschädigter Person, einen erhöhten Haftpflichtschutz für Mietwagenschäden im europäischen Ausland sowie die Schadensregulierung bei Unfällen mit Tieren aller Art.

Zudem sollten Folgeschäden von Marderbissen abgedeckt sein und der Schutz bei grober Fahrlässigkeit nicht eingeschränkt werden.

Autofahrerinnen und Autofahrer, die ein Elektro- oder Hybridfahrzeug besitzen, sollten beim Versicherungsabschluss darauf achten, dass spezielle Leistungen für diese Fahrzeuggattung enthalten sind, rät der Automobilclub.

So sollten Schäden an Kabeln, der Ladeinfrastruktur und dem Akku mitversichert sein.

Stichtag für den Versicherungswechsel ist der 30. November – bis dahin muss die alte Police gekündigt sein. Das Portal «Finanztip.de» rät deshalb, spätestens Anfang November die Preise zu vergleichen und ein günstiges Angebot abzuschließen.

Übernimmt der neue Versicherer die Kündigung des Altvertrags nicht, sollte dieser erst gekündigt werden, wenn der neue Versicherungsschein vorliegt. dpa

Der Garten ist fertig, jetzt geht es an das Sortieren der (Versicherungs-)Unterlagen

Suchen Sie einen fairen Partner für Ihre Versicherungen, dann sind Sie bei der LVM-Agentur Christa Bust genau richtig!

Bei dem Team bestehend aus Christa Bust (Agenturinhaberin), Veronika Sürig (Agenturassistentin), Elke Dutz (Agenturassistentin) und Ann-Christin Fiedler (angehende Versicherungsfachfrau) sind Ihre Versicherungen in den besten Händen.

Gerade zum Jahreswechsel ist das Thema Kfz-Versicherung brandaktuell.

Für unsere bestehenden Kunden stellen wir den Wunsch nach günstigen, dauerhaft stabilen und planbaren Versicherungsbeiträgen in den Mittelpunkt. Trotz extrem hoher Schadeninflation ist es der LVM möglich, ggf. nur sehr moderate Anpassungen durchzuführen.

Neue Kraftfahrerkunden, die sich frühzeitig (bis 31. Oktober 2022) für einen Wechsel zur LVM entscheiden, können sich über den 30 Euro „Frühbucher Digital Gutschein“ freuen.

Ab 01.10. ist das Büro in Gieboldehausen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten:

Mo und Do: 9.00 – 12.00 und 15.00 – 18.00 Uhr und
Di und Fr: 9.00 – 12.00 Uhr für alle Fragen rund um Ihre Versicherungen geöffnet.



Jetzt Frühbucher-Prämie sichern!

Entscheiden Sie sich schon jetzt für einen Wechsel Ihrer Pkw-Versicherung zur LVM. Weitere Informationen zur Frühbucher-Prämie erhalten Sie in Ihrer LVM-Versicherungsagentur vor Ort.

Christa Bust

Industriestr. 27
37115 Duderstadt
Telefon 05527 9964238

Obertorstr. 6
37434 Gieboldehausen
Telefon 05528 2009114

info@bust.lvm.de
https://bust.lvm.de

LVM
VERSICHERUNG



Henders & Hazel

Das neue Wohnerlebnis



Stuhl Brody
249,-



Stuhl Elza
229,-



Top Kauf
Tisch Living
ab

1149,-

(180x90/100cm,
Preise ohne Deko)



Mit natürlicher
Baumkante



Stuhl Brody 249,- | Stuhl Elza 229,- | Tisch Living aus massivem, lackiertem Kikarholz, erhältlich in verschiedenen Maßen ab 1149,- (180x90/100cm) | wie abgebildet 240x90/100cm **1349,-** Stuhl Lena 169,- 149,-

INKLUSIVE VERSTELLBARER
ARMLEHNEN



4-Sitzer Marseille (Breite 295cm, inklusive Rückenkissen, ohne Dekokissen) ab **1899,-**, wie abgebildet in Stoff Monta **2299,-** | in verschiedenen Ausführungen erhältlich Standard Sitzkomfort Polyetherschaum | Bücherregal **1099,-**



Bücherregal
Metallo

1099,-

(Preise ohne Deko)



Alles Abholpreise. Druckfehler, Preis- und Modelländerungen sowie Farbabweichungen vorbehalten. Preise gültig bis zum 30-10-2022.

eichsfelder möbelcenter

Gieboldehausen

37434 Gieboldehausen • Ludwig-Erhard-Straße 1 • Tel. 0 55 28/999-666
www.eichsfelder-moebelcenter.de • Mo. - Fr. 9.30 bis 19 Uhr | Samstag 9 bis 16 Uhr

Sinnvestieren ist, schon mit kleinen Beträgen die eigene Zukunft zu gestalten.

Mit **Deka-FondsSparplan** können Sie regelmäßig sparen und entspannt ein Vermögen aufbauen – für Sie und die Generation von morgen.

Investieren schafft Zukunft.

Deka
Investments

Nutzen Sie die Weltpartags-Beratungswochen in der Sparkasse Duderstadt vom 12.10.–30.11.2022.

